



春秋左氏傳國字辨

七八

0712
2001
4



門仁12
2.001
4

春秋左氏傳國字辨卷七

尾張 加藤公達正庵著



僖公

經二十有七年春杞子來朝魯國へ朝セラレタ夏六月庚寅

齊侯昭卒告文ナリ秋八月乙未葬齊孝公告文ナリ葬リカ早スギタ乙

己公子遂帥師入杞魯ノ大夫ガ杞へセメ入タサレト地ハトラナンタ冬楚人陳侯

蔡侯鄭伯許男圍宋告文ニ五ヶ國シテ宋ヲ攻タ匡傳 傳ニハ楚子ノ下知メ軍兵ヲヒキトラセタアルコトハ

令尹ナレトモ爰ノ經ニ人ト唇タハ志ヲ得ズシテエカタ令尹ナレトモ爰ノ經ニ人ト唇タハ志ヲ得ズシテエカタ十有二月甲戌

公會諸侯盟于宋僖公モ楚ノ軍ニ会セラレタ匡傳ハカコメレテ并ルユ五盟ハ又コトナリ

國字辨 卷之七

傳二十七年春杞桓公來朝

魯國へ來ラレテモエヒスノ礼ヲモチヒラレタニヨツテ子トオト

シテアル^注杞 夏ノ子孫ナレド東ノエビスノトナリ國ユエ風俗ガアシクナツテコトバモ衣服モ時トシテエヒスニニガフヤウニナツタ故ニ經ニハオトシテ杞子卒ストシルサルタツノトコロノ傳ニソノオトサレタワケハエビスノ風ニナツタユエシヤト云テアルシカルニ今又朝ストアルハ始メノホトハ朝礼ヲオコナフタレトモ終リニ及テエ全フオコナハナシダ然レトモ今ノ葛盧ナト、云ヤウナニコトノエビストモ同ヤウニハナイデタゞ爵ハカリガオトシテアルトシ

僖公ノ杞ヲイヤシメテアヘシラハレ 夏齊孝公卒 孝公ノ卒セラレタニ僖公ノ杞ガ礼ヲソナヘヌエナリ 夏齊孝公卒 公ノ礼ヲウシナハレナシタコノ孝公ノ卒セラレ、前年ニ魯ノ北田舎ヤ西井ナカヲオカサレタレドノウラミヲ僖公ノステ、喪紀トテ肝要ノ弔イノ使者ヤオクリモノハ欠レナシタコレハ礼シヤ 秋入杞責無禮也 來朝ノトキ不礼ニアツタユエニ僖公トナリ 楚君ガ宋ヲセメント手クバリヲイタサル、子文ニ下知シテ驟トイフトコロデ勢ソロヘヲサセラル、治兵ハ軍令カケヒキヲナラ

子將圍宋 楚君ガ宋ヲセメント手クバリヲイタサル、子文ニ下知シテ驟トイフトコロデ勢ソロヘヲサセラル、治兵ハ軍令カケヒキヲナラ

終朝而畢 楚君ガ宋ヲセメント手クバリヲイタサル、子文ニ下知シテ驟トイフトコロデ勢ソロヘヲサセラル、治兵ハ軍令カケヒキヲナラ

為賈尚幼 至テヨロコビモ云ハナシタ○子文 ナセ其モトハ

賀スルトハ何ノコトヲ賀スルノデゴサルカ存セヌソコモトニハ子玉ニ政ヲツタヘタノハソレデ國ヲシヅメヤスニスルタメシヤト先年仰

世ラレタケレトモ○靖 國內ハ靖ニツテモ外へ出テヤフレヲ取タナラハソレデハ何ホドノ得ガアラフゾ何ノ益モナキ一○子玉 彼ガヤフレヲ取ルト云ノハソコ

モトノ推舉メサレタユエデアル○舉 國ヲヤフルヤウナ推舉ノイタサレカタヲ何ゾメテタイト申シテ賀シニセウヤ○子玉 アノ子玉ト云男ハ手ツヨイバカリデ

礼ノナイモノユエ左ヤウナコトデハ中々令尹ノクラ井ニ井テ下ミヲ、サメル一ハナリニスニイ○過 子玉ハ兵車三百乗トテソノ人数ニ万二千五百人クラ井ヲ子へ

テオクガヨイソレヨリ多勢ヲヒキ井テイツルナラカナラス敗軍シテ討死シテ

タ、ビ國ニカヘリ入ル一ハエセニイト存スル○苟 何トゾシテ命マツタク飯ラ

シテ一人モ刑ニハオコナハナシタコレハ軍中ノ任置ヲオモ役ノ令尹ニユツリテ

文ハサソトソノ作法ハカリヲシテオイタ○子玉 コレハ令尹ノオモ役ナルユエヨ

云トコロテメンミツニ号令ヲナラハセテ丸一日カ、ツタ其中デ七人令ニソムヒタ

ヲ答刑ニオコナヒ三人ノ耳ヲ貫タナリ貫耳トハ軍令ニソムヒタモノニハ耳ニ矢ヲ

サシツラヌイテ立セテオク○國老 國中ノ老士トモガ一統ニ子文へ向ツテヨロ

コビヲ云タレバ子文ガ酒ヲフルニフタトナリ^注賀 ヨイ大將ヲス、メ上ラレタト

云テヨロコビ 至テヨロコビモ云ハナシタ○子文 ナセ其モトハ

ヲノヘタナリ 至テヨロコビモ云ハナシタ○子文 ナセ其モトハ

レタ上テメテタイト云テ賀シタトテヨロコビノ云ヤウガ何ノオソイコト
カゴザラウヅスレハ只イニハ拙者ハマヅヨロコビハ申サヌト云タトナリ
久楚

子及諸侯圍宋 右ノ勢ヲロヘモト、ノフテ諸侯ト宋ヲトリマイテセ
メタ○宋 宋ノ公孫固ガ晋ノ文公ヘ急ヲツケテスクフ

テ下サレト云タ○先軫 晋ノ先軫ガ云ニハ一タビ君ノ流浪ナサレタトキ宋カラ馬
ヲホドコサレタツノ返報ヲモナサレサテ又カヤウナ患ヒラスクヒ玉ヒ國ノ威勢モ

ニシ覇ヲサダメ玉フニ於テハ此タビガヨイ時節ト存スルシカレハ早々援兵ヲツカ
ハサレヨ○狐偃曰 コレハハカリコトデアアル今楚ガ大勢ヲヒキ弁テ宋ヲセメニ

カ、ツテ居レバタヤスクハ追チラシニクイユエコノ節楚國ハ曹ヲナツケテハツ
ニシク又衛ト昏姻シテ一家トナリタレハコノ兩國ハ楚カラ大切ニスルユエニツコ

ノ曹衛ヲ此方カラセメルガヨイスレハ楚カラカナラズスクフデアラフソノトキニ
ハ楚ノ人数カオノツカラ宋ト存トヲヒキ去ルデアラフソレデハ存宋ハ自然ニ二

カル、デアラフトヨイ謀デアアル○於 サラハトテ春ノ蒐ヲシテ仕オキヲサタメ
○作 大國ノ礼ニヨリテ一軍ヲニサレタ○謀 中軍ノ大將ハタレニセウト云テ相

談ヲイタサレタ○趙 郤穀ガヨロシカラシ私ガヲリカレガコトバヲウケタマハ
ルニ礼樂ノ道ヲスキコノミテ詩經書經ヲ手アツク信用イタス者デゴサルサテ詩

書ハ義ノアツニリトコロナリ礼樂ハ人ノ徳ノ法則デアアルソノ徳ト義トハ利ヲ
ウルノ本ナリ○夏書 人ニサマシク云ハセテソノ言バニテソノ人ノ志ヲ察シソノ

ウヘ人ヲ明ニ試ルニハ功業ニテカンガヘサテイヨノ、功アルモノハ高官ニノ直
アタヘテノノ功勞ヲ賞スルデアアル○君 右ノゴトク夏書ニアレハ郤穀ヲモチヒニ

ロミタマヘトナリ○乃 其言トニシタカフテ中軍ノ將ニサタメラレタ○郤 中軍
ノ佐軍トナツタ○使 狐偃ヲ上軍ノ將トイタサレタヲ辞退シテ凡ノ狐毛ニ上軍ノ

將ヲユツリテ自分ハ其佐軍ニナツタ軍ノ次第ハ中軍上軍下軍トスルナリ○命
卿ノ職ヲ命シテ下軍ノ將ニ云ツケラレタヲ二人ニユツリタソレユエ樂枝ヲ下軍ノ

將トシテ先軫ガソノ佐軍トナツタ○荀 御者ト成夕魏犢ハ戎右トナツタ○晋 晋
侯ノ始メテ晋ヘ入ラレテ二年ノ間民ヲヨクヲシヘテモハヤ用ヒテ見ント云ハレタ

○子犯 一タモチヒラレセヌマダ民カ義ヲ存セヌスベテ義ト云コトヲ知ラデハ
生ヲヤスンセズヲチツカヌモノト云タ○於 ソコデ襄王ヲ納レ君ニツカヘル義

ヲシメシタナリ○入 外ニイテ、ハ天子ヲ奉シ國ニ入テハ民ノ利アルヤウニトイ
タサル、ユエ民共ニナ居ニヤスンシタ晋侯ノモハヤモチヒテモヨカラフト申サレ

タ○子犯 一タモチヒラレセヌマダ民カ義ヲ存セヌスベテ義ト云コトヲ知ラデハ
コデ原ヲ伐トテ三日ノ兵糧ヲ用意セヨト云付ケラレタサテ三日セメテモ原カ降ラ

ヌサレト今一兩日ニテ降ルモノヲ信ガ遠フト云テステ、引レタコレデ民ガ信ノ大
切ナヲ知タ○民 物ヲ交易スルモノモ過分ノ利ヲモトメヌ云餓國中ガ治ソタ

○明 一言ノコトハモ信ト云テラ重スルヤウニナツタ○公曰 文公ノモハヤモチ
ヒテヨカラフト云ハレタ○子犯 民ガ一タ礼ト云コトヲ存セヌソレテ上下長幼ノ

左傳國策 卷之二

分ヲ知ラヌエウヤフト云共徳ガナイトン○於座順ヲサタメラレタソノウヘ
アラタニ執秩ト云テ爵位ヲソカサトル役人ヲ立テ其官位ノ貴キイヤシキヲ正サレ
タ○民号令カ明ラカナユエ民カウタガヒトカト云テガナクナツタ其ウヘデモ
チヒラレタ楚カラ守ツテ井ル穀ノ人数モ引ク宋ノカコミヲモ解イタト○一戦
文公ノ城濮ノ一戦テ功業ガ定ツテ覇者ト成ラレタハ文
徳ノヲシヘノ行キワタリタルトコロジヤト云コトナリ

經二十有八年春晉侯侵曹晉侯伐衛告文 國 兩方

公子買成衛不卒成刺之衛ヲニモツテエ成リヨ、セナンタユエコロシタ

内テコロスヲ刺ト云ハ周ニ三刺ノ法ト云コトアリ大夫士民ノ了簡ヲタツ
子トフーレソノ法ヲモチヒラレタニ付テ刺ト各夕○示 曲ツタミタリナル仕置テ
ナイト云コトニ○公實 實ハ僖公ノ晋ヲ恐レテコロサレタケレ氏業ヲ誣テタ、キ
付テ成リヲステタト云ツミニイタサレタナリ○恐 ナニユエニコロシタツトテ遠
國ノ諸侯カウタガハウカトヲソレテ人ノ信ス
ルヤウニトヲモテ向キツミヲ書アラハサレタ

楚人救衛告文三月丙

午晉侯入曹執曹伯畀宋人京師へ送リト、ケルハツナリ楚
ヲイカラセテ戦ハウトテ木へア

夏四月己巳晉侯齊師宋師秦

師及楚人戰于城濮楚師敗績告文ナリ城濮ノ戦ハ左傳デ
ノ大戦テアル宋 三國ガ

楚殺其大夫得臣告文 匡子 君ノ命ヲモチヒズノ
敗軍シタソレヲツミニシテ名ヲ各

衛侯出奔楚告文夏五月癸丑公會晉侯齊侯

宋公蔡侯鄭伯衛子莒子盟于踐土僖公モ一列ニ會セラレ
タナリ 踐土 王子虎

陳侯如會告文 匡無 陳ハモトヨリ楚ニ屬シテ
居ル國ナルガニケタユエ克ク晋ニツ

公朝于王所僖公ノ朝覲イタサ
レタ 匡無 都へハ

六月衛侯鄭自

楚復歸于衛告文ナリ 國ニカヘラレタ 匡復 國人
カハカヘテ 駁タト云フリ合ニ各夕 衛元咺出奔

晉

告文ナリ 涇元 君ト公事ニタナリ

陳侯款卒

告文ナリ

秋紀伯姬來

魯へ取寧 致サレタ

公

子遂如齊

聘使ニ行タ

冬公會晉侯齊侯宋公蔡侯鄭

伯陳子莒子邾人秦人于温

僖公モ會セラレタ 涇陳 共公フ 侯ト云ハスハマダ即位セラレマ

ユエナリソレヨリ以下ハ例ノミチクナルハ會主ノ了簡

天王狩于河陽

告文ナリコレガ大切ナル筆ニ書面テハ晋ノ地ヘ王ノ狩ニユキ玉フタト見ユル巡狩

テハナイ 涇晋地 王ヲ名付テハツミラヌ逆ナコトナレトモ實ハ王ヲタフトム筋ノ

壬申公朝于王所

僖公ノ朝覲イ

人執衛侯歸之于京師

告文ニ涇稱 人民ノタメニモナニ又君ユ 王晋人執ト各夕○諸侯 相タカヒニ仕オ

キスルコトハナラヌユエ京師ヘオク

衛元咺自晋復歸于衛

告文

リ届ケ御裁許ヲウケルコトナリ 注元 コレハ君ト公事ニテ勝タ國人ノムカヘタ 衛侯ハ 曹伯襄 無道ナユエ國人ハ元咺ニクミシテ君ニ一味セヌラシメシタモノ也

復歸于曹 遂會諸侯圍許

曹伯カユルサレテカヘルニ 曹トテカラ國ヘハカヘラヌ直ニ諸侯

ト氏ニ許ヲ カコシタ

傳二十八年春晋侯將伐曹假道于衛

曹ハ衛ノ東ニ

ユエ路ヲ通ノ下サレト云タレ氏衛人が合点セナンダ○還 衛ニテ行タレトモトヲ

サナンタユエカヘツテ南河カラ衛ノ南ヘハツテ東ヘ向タコレバ大ニハリデア

ルコレカラ晋ガイヨク衛ヲニクムナリ○侵 東ノ曹ヲ侵シニタ衛ヲモ伐タ○正

衛ノ地ヲサメ取タ○二月 前年ノ冬ニ中軍トサタメテアツタガ死タユエ下軍ノ佐

ノ原軫ガ其アト役ニナツタコレハ大ナル立身デアアル原軫ヲ後ト侵ヘ晋臣ヲ入レタ

カヤウニ原軫ヲ引上タノハソノ徳ヲ上タモノデアアル○晋 晋ト齊ト盟ヒカアツタ

トキ衛カラモ和睦ヲ乞フテ盟ヒラノゾニタレトモ晋侯ガ許容致サレナンタ衛侯ハ

楚ヘクミセウトイタサレタレハ羣臣ガ合点セヌユエツヒニ衛侯ヲ追イタメ晋ヘ

云分ケラシタツレデ衛侯ハ領分ノウ 公子買戍衛 魯ノ公子買ハ子叢カコ
チ襄牛ト云トコロヘ出テ居ラレタ トハ楚ヘノハムキニ此
モノニ云付ケテ衛ヲ一モラセラレタ楚ノ姻家ユエナリ○楚 楚カラ衛ヘ加勢シタ
レト晋カラセメテ晋ガ克タユエ晋ノ勢ガツヨクナツタソコテ僖公モ底氣味ワル

ク成ツテ来テ公子買ヲ各カヘシコロシテ彼ガ任業ヲ成クユ工殺シタトカコ付
テ晋ヘワビトセラレタ○謂 又楚ヘモソムヒテハシリガコハイニ依テ子業ガ工成
リヲ、セズニ北ケカヘリニシタテコロシニシタウチニタ膏菜ニ 晋侯圍
ツクコロワレタ子業コソメイワクナレ少シノトガモナイニ殺サレタ

曹門為多死

○晋文公ノ曹ノ城門ヲセメラレタレバ大分ノ人数ガ討死シタ
○曹人 晋ノ討死シタル尸ヲ城上ヘ磔ニカケテ見セタ○

晋侯 文公ノハナハタ苦ニヲモハレテ多クノ人々ノ了簡ヲ聞テ如何セウト云ハ
レタ○曰 衆人ノ云ニハホカニ任方モナイユ工墓ヘ陣トルト云フラスガヨイト云
タコレハ曹人ノ先祖ノ墓ヲアバイテ尸ヲ引ツリイタシテ磔ニカケルト云○師
ソレカラ軍兵ガミナ曹ノ墓所ヘ引ウツタ○曹人 墓ヲアバカレテハタニラ又テ曹
人ガヲソレテコレハ如何セウト声ヲアゲテ患タ○為其所 コレニ兩説アツテ文
ヲサバクフ先ツ一説ニハ曹モ墓ヲアバカレテハタニラ又ユ工侘コトノコ、ロミテ
自分ノ方ヘ討トリタル尸ノ磔ニシタルヲ取カタク棺ニ入レテイタシタト云○
ニタ一説ニハ晋人カ墓所ヲ掘出タ尸ヲ棺ニ入レテ出シテ見セタレバ曹人カ患タ
氏見ル兩説ナリコノ兩説ノウチ初メノ方オダヤカニテヨシ○因 恐レタヨハミヘ
付ケコンデセメタト云コト○三月 押寄テツミヲ數ヘ立テ、セムルニ○以其
國ノ賢臣タル僖負羈ハモチヒズシテ何ノ徳モナイ者ノ大夫ノ車ニ乗ル臣ガ三百
人モアルコレハ何トシタコトデアアル○且 其三百人ノ臣トモノ功業ヲ一カキ

令無入僖負羈之宮

文公ノ命

ルシテサシイダセト云テキメ付ラ
レタ 國軒 功状ハ功ヲ立タ行状シ
ヲイタシテ云ハル、ニハ僖負羈ガ室ヘハサワルナ彼ガ一族ナラバ免セムカシノ施
シニ報ユルト云ハレタ先年文公ノ流浪ノ時今ニ僖負羈カ食物ヲ献シテ璧ヲ捧タ
一ヲ云出サレタ○魏驪 二人ガ腹ヲ立テ、吾々ハ七ケアルカル、ニ付シタカフテ
難義ニタレトモツノ 功勞ハ圖ラレズニ何ノ施ニ報ユルコトガ有フト云テ僖負羈
ガ家ニ火ヲカケテヤイタ○魏驪 曾ナサキニ手ヲ負タ○公 軍令ヲ背イタニ付
テ文公ノコロサフトイタサレタケレトモカモツヨク武功ナモノユエヲシニレタ○
使 陣所ヘ使者ヲヤリテ問ヒナカラ手痲ノヤウスヲ見テ来ヨト云ハレタ○病
コレハ手痲ヲツカレテ助リソウモナクハ殺スツモリナリ○魏 魏驪メガ早カ合
点デ曾ノ痲ヲ見セヌヤウニ束子合セテ使者ニ對面シテ云ニハ君ノ御影ヲコウム
リテ泰クヤニヒヨトハセ玉ヲモソフ何トメ病入ラシク安寧ニシテ居ニセウゾ痲ハ
随分心安クゴサルト云テ三度ニテトヒ越ヘタリニタ三度ヲトリ上テ見セタ三度ト
ハヨリク飛タリハ子タリニテ見セタト云一ナリ○乃 ソコデユルサレテ顛顛ヲコ
ロシテミセシメニ軍中ヘ觸レラレタ魏驪ガカワリニ舟之僑ヲ立テ、
戎右トイタサレタコレヲモ偽テタ、シカラヌト云仕方テアル 宋人使

門尹般如晋師告急

宋カラ大夫ヲ使者ニシテ楚カラ急ニセメルホ
ドニ加勢ヲ下サレトツケタ○公曰 文公ノ

臣下へ云ハル、ニハ宋カラ急ヲツグテ来タコレヲ舎テオクトキニハ宋ハ楚へ降リ
テ晋トハ手切レニ成ルサレバトテユルセト楚へ云テモ許容ハスニ詮ズルトコロ
ハ楚ト戦ハ子ハナラ又サテタ、カハウトヲモハト同盟ノ奔秦ガキカヌコレハ
何トセウト云ハレタ○先軫 コレハ謀ラアル先ツ此方ト宋トハ中タガヒニシテ奔
秦ノ二國へ一ヒナイラシテコレヲ借テ楚ニワヒコトサセサテ此方ノ勢ハ曹ノ君ヲ
執へ楚ノ愛スル曹衛ノ領分ヲ以テ宋人ニ与フルガヨイサスレハ楚ハ愛スル二國
ヲツブサレタナレバ何ホド奔秦ガワヒコトシテモキクマイ○喜 時ニ奔秦ガイ
ニコソ戦フ氣ハ無レトモ宋カラ賂ヲ取タヲヨロコヒ楚ノ説コトヲキカヌヲハラタ
ツテ楚ノ頑ナルヲ怒テクルソレテハヲノツカラ奔秦ト楚ト戦ハテハヲラヌト云タ
○公 文公ノヨロコニテシテ宋人ニ田ヲアタヘラレタトナリ

楚子入居于申

楚ノ君ハ文公ト戦フ氣ハナイユエニ自國へ退テ申ト云
トコロニ居ラレテ○使 堯ノ成リヲモ去ラセ子玉ニモ
宋ヲ去レト命セラレテ○曰 晋ノ師ヲ追カクルヲスルナ晋侯ハ流浪ノ時分ニ
他國ニ十九年居ラレテヘンサンイタサレテ果テニハ故郷ノ晋ヘカヘツテ君ト成
ラレタ○險 又シイアヒタウイツライコトヲ備ニヘテ来テスイモアニイモ合点デ
アル○民 下民ノ情偽ヲ尽クノミ込テ居ラル、○天 天道カラモ大勢ノ見
ヲ皆々死ナセ玉ヲタレトモ此入ニバカリ年ヲ假シテ長生キセラル、○而 惠公懷
公呂甥郤芮ガ殘害セウトシタヲモミナノソキハラフテ運ヲ開カレタ○天之

シカレバ天カラ立置玉フトコロナレバトウシテ廢セラレウヤナリ○軍
ナレバモウハヤクカヘルガヨイ大慾スレハ害カアルナリ○又曰 敵シカトヒト見
タラハシリツクガヨイト云コトモアル○又曰 徳アル人ニハ敵タハヌガヨイコノ
三通リノ軍志ハ晋ノ一ニアタツテ居ルスレバ晋ト出遇フニハコノ三通リノ軍志ノ
コトバラ用ルカヨイト申サレタ○子玉 子玉ガ君ノ命ヲモヲヒスシテ伯楚ヲ使
ニシテ晋ト戦イタイト言上サセタ○曰 私功ヲ立ヨウト云テハナタレトモ願ハ
我ヲ説言シテ惡ロヲ云タモノトモノロフサゲニ一ト軍致テ見セタイト云タ注間
萬賈ガ子玉ガ無事ヲカヘリタラ賀セウ人数三百衆ヨリスギタラハ國へハエカヘ
ルニイト云タコレヲ指シ
テ子玉カ説慝ト云ナリ **王怒少與之師** 楚君ノ無用ニイタセト段々
イカリテ少ノ人数ヲアタヘラレタ○唯 廣ハ西東アルト見ヘタソノウチ西廣ノ組
ト東宮ハ太子附ノ兵ナリ若敖之六卒ハ子玉カ一族ノ軍兵六百人ヲ分ケテヤラレ
タ計リナリ注若敖 若敖ニ葬テトコロノ名ヲ付ケタ
トミユル子玉ハコノ子孫ナリコノ一族ヲ若敖氏ト云ク **子玉使宛春告**

於晋師

晋ノ陣所へ使ヲヲコシテ云ニハ晋ニハ衛侯ヲ追イタシ曹侯ヲトラ
ヘテヲカル、ヨシモシ衛侯ヲ元ノコトクニ復シ曹伯モ國へ封セ
ラレタラハ拙者モ宋ヲユルサウト云タ○子犯 子玉ハ倍々無礼ナコトヲ申スモノ
カナ彼ガ云分テハ君ノ方へ取ルモノハ宋ノ國ヲ解カスルニデハ臣トシテ衛

曹ノ二君ヲカ人サセニツヲ得ントハ憎イ云分デアル○不カナラズニカサヌヤウ
ニ伐タガヨイト云タ○先軫コレハ一等高上ノ令別デアルヤハリ免シテカヘサレ
ヨソノ子細ハ人ヲ安穩ニサタメルヲ礼ト云子玉カ云トヨリニスレバ只一言テ國君
三人ガ安堵イタサレテ三國ヲサタメルナリ○我ソレシ無礼ナ云分ト云テ我カ方
カラ合戦ニスレバ一言テ三國ヲホロボスト云モノナリソレデハ我方ニハ無礼ト云
モノナレバ何ヲモツテ戦フヤ楚ノ云分ヲユルサヌト云ヘバコノ方ノ愛スル宋ニ
ステルニイタル宋ヲスクフト云發端デ居ナガラ棄ルヤウニ成ハ諸侯違モ何トカ
フシンヲ立ルデアロフ○楚楚ノ云分ニハ三ノ施ガアリ此方ノ云分ニテハ三ノ怨
ガ生ズル怨ガ多テハ方人ガナイ故戦ヘヌ○不曹衛ノ二君ヲ此方カラユルサフホド
ニ楚ト義絶ヲイタサレヨト云テ楚ト離スニシクハナイサテコノ方ヘ來タ楚ノ使
者ノ宛春ヲトラヘテ楚ヲイカラセテ戦タ上テイツレヘトモ圖フト云タ○公文公
ノヨイ仕方ジヤト説レタ○乃使者ヲ衛ニトラヘテヲイテソノウヘヒツカニ曹衛
ニ楚ト手切セラレタラバ復サフトス、メテ楚ト義絶サセタ○子玉短慮ノ子玉
ユエ中々カンニンセヌ晋ノ軍ヘオシヨセタ○晋アトヘ引ケト云ハレタ○軍吏
軍目付ガ向ノ敵ハ大夫ナリコノ方ハ君自ラ出馬成サレテシリソウト云ハハチテア
ルソノウヘ楚ノ勢ガ強敵デモアルコトカ勢ハ大分ツカレタニ何デシリソキ玉フ
ゾト云タ○子犯師ハ理ノ直ガ壯ナト云曲タ方ヲ老レタトスル長陣バカリヲ老レ
タトハ云ハレヌ○微一度君ノ流浪成サレテ楚ヲ過玉タトキニ大分見次ヲ受ケ

ソノ患ナドカアツタレバコソ今コノヤウニ晋君ト成タニヒタ○退シカモソノ
キニ君ノ楚君トツガヒ玉ヒタ言ノトヨリ三舎九十里陣ヲ引シリソクハ右ノ報謝
アルトナリ○背ソノ患ニソムイテ食言トテイツハリヲ云テソノ讒言ニアタツテ
ハコノ方ハ無理ニテ楚ハ直ナソノウヘ其士卒ハ素トヨリ飽キミチテ居レバ老レ
タトハ云ハレヌ○我此方ガシリソヒテ楚モヒキテカヘルナラバ○我將何ニモ
モトムルコトハナイ十分デアル○若シカルヲ子玉カモシ不兼知ニテ還ラヌナラ
ハコノ方ハ君トシテシリソキ玉フニ臣トシテ君ヲ犯スト云モノナリソノトキニ
ソ曲ハ彼ニ有ルト云モノナレト云タ○退ソレカラ三舎シリソヒテ戦ヒハソソニ
ヌト云コトヲシメサレタ○楚楚國ノ諸軍勢ハ晋ノ軍ヲ追々ルヲ止ラレヨト云
ヘトモ子玉カガテニセヌ○夏四四國ノ勢ガ終ニ衛ノ城濮ニ陣取タ○楚子玉ハ
險岨ヲ背ニシテ陣營ヲ張タ○晋士卒カ嶮岨ヲ恐レウカトテウレヒラレタ故ニ
オホクノ人ノ諺ヤ歌誦ニ心ヲツケテ聞レタレバ○曰原原田ノ草カ毎毎草ノ盛
ニナル貞ヲ云テ田ノ青々ト義イヲ云ソノ旧ハスラ、新是謀ルト歌タソノ心ハ旧イ
患ミハモウ思ハズ新ニ功ヲ立ルガヨイト云意○公文公ハ是ヲカンガヘ違ヘテ
楚ノ旧キメクミヲワスレテ新キ功ヲ心カケラル、ト云テソシルカトマドハレタ○
子犯モハヤ戦フガヨイ今戦テ楚ニ克タラハ必諸侯ヲ得ルデ有フ○若万一エカ
タヌトキニハ晋ノ國ハ外トニハ大河カアリ内ニハ嶮山ガ有レバコノ要害ニ引コモ
リテ敵ヲフセクナラハ何ノ害モアルニイトナリ○公文公曰サキタツテ楚ニウケタル

思惠ヲハ何トセヨウトシ文公ハ律義ナ○乘 乘枝ガ云ニハ漢水ノ北ニアリシ諸ノ姫氏ノ國ヲ悉ク楚カセシタ君ト同姓ノ國ヲ亡サレテラルカラハスコシハカリノ惠ヲ思ヒイタシテ一家ヲツグサレタ大恥ヲワスレテ居テハツニラヌニ因テ戦フニシクハナイト云タ○晋侯 コノトキニモ文公ノ夢ヲ見ラレタ楚子トスニイヨトラレタレハ○楚 楚子が上ニ成リ文公ノアタニニ喰付テ腦ヲ吮タトユメニ見ラレタ腦頭ト云ハアタニノミツノコトナリ○是 カヤウナユメヲ見ラレタユエ敗軍ノ前表カトテ気味ワルカラレタ○子犯 一段吉テゴザルトナリ○我 君ハ仰ムキニコサルハ天ヲ得タト云モノ楚カウツムイタハツノツミニ伏スト云コトコノ方ヘ楚ヲナツケ柔ルテアラト云タ○注スヘテ腦ト云モノハ堅イ物ヲヤワラカニスルナレハ子犯カ事ノ宜シキニ從テヨイ程ニ權テユメ合せヲ云タ

子玉使

鬪勃請戰

大夫ヲ出シテ戦ヲ始フト云タ○曰 憎ヒ云分デアル子ガハクハ君ノ御家士ト戯レ遊ヒヲ致サウホトニ君モ車ニメシテ見物成

サレヨ拙者モトモニ目ヲヨセテ見物ヲイタサフト云タ○晋侯 文公カラハ乘枝ヲイタシテ答ニハ寡君文公御使者ノ命ヲ義知イタサレシタ一度楚君ノ御恩惠ヲ受ラレタレバ今以ワスレハイタサレヌ○是 ソレユエニ三舍ヲシリツイテ此トコロニ陣ヲヒカヘテ○為 大夫中ニサヘ如此退ヒテヒカヘラルハナレハ何ニ楚君ニ對シテ戦フ心ガアラウヅシカレバ何トゾ止メテ無事ニシタイモノナレトモモハヤ許容ノ命ガナケレハ是非ニヨヨハヌ○敢 御使者御苦勞ナカラニ三子ノ子

玉子西ノ衆ニ云テ下サレ車ヲカタクトノヘテ君ノ事ヲ敬テ出陣アレ明早御意得フト云ハセラレタトナリ○晋車 戎車ハミナヨク調フタ○晋 文公ノ故イ城アトヘノボツテ御方ノ軍陣ノ体ヲ見ラレタ虚ハ大丘氏城アト氏訓ス大小ノ士卒列ヲ乱サズミナ礼ガ有ルコレデハ用ニ立ツヘシトナリ○遂 軍器ニイタサレタ○己己 陣取タ番臣ハ下軍ノ佐ニテ陳蔡ノ勢ニムカフテ戦フ○子玉 己己君ノクラ井ニ居テ中軍ニ備ヘテ廣言ヲ吐テ○今日 世ヒ今日晋ノ國ヲ無クシテ見セヨウト云タ子西ハ左備ヘ子上ハ右備トナツタ○晉 晋カラハカリイヲモツテ席ノ皮ヲ馬ニカブセテ先ツ陳蔡ヲ犯シタレハ陳蔡ガカケ立ラレテ敗北シタユエ楚ノ右備ヘモクヅレタ○狐 二流ノ大旗ヲ立テシリソクハ大將ノヲソレ北ルト見セテ敵ヲ引付ルハカリイニ○乘 コレモ輿ハ大勢ノ人ニ柴竹ヲ地ニ曳セテ塵ヲタセテ偽テノガル、体ヲ見セタレバ楚ノ勢ガ勝ニ乘テ追カケタ○原 文公ノ手ニハリヲ引イテ横サマカラウツタ○狐 両方カラセメタ楚ノ左備モクツレタコ、デ楚ノ二軍カコトクヤフレタ○子玉 士卒ヲ下知シテ踏止ツタユエニ子玉ガ中軍バカリ敗軍セナシトシ○晋 楚國ノ糧ヲウバツテ三日ガ内沢山ニ食タトシ○及

甲午至衡雍作王宮于踐土

鄭ノ衡雍ト云トコロニ至テ

天子ノ行幸カアルト聞テニハカニ王宮ヲ作タコレハ周ノ襄王ノ文公ヲ擣セ玉フノデアアル○卿 今度ノ合戦始ル三月前ニ鄭伯ガ楚國ヘ行テ加勢イタサレ

タコレハ楚子カ人数ヲ減シタユ工從ヘナンタト見ユル○為シカルトコロニ楚ノ軍カ今度ヤフレタニ付テヨソレテ○使晋ヘ和談ヲ乞ハレタ○晋先ツ盟テ○五月文公ト新タニ盟レタ○丁周王ヘ奉ラレタ騎馬武者百人歩卒千人捧ラレタ○鄭伯鄭伯ハ天子ノ左相ト成ラレタコレ昔周ノ平王ノ時代晋ノ先祖ニ文侯ト云ガアツタコレヲ享シ玉フトキノ古礼ニシタガツテイニノ文公ヲモテナシテナシ○王命天子ノ卿士兩人ヲヨビ大夫ニ命シ玉フテ策書ヲ以テ宣命ヲ下サレ文侯ヲ侯伯ト成サレタ三人ノ卿大夫ヲ以テ命シ玉フハ格別ノ御トリアツカヒナリ○賜諸侯ノ正車ノトバリ戎車ノトバリヲ玉ハリヲヨヒ○彤丹キ弓丹キ矢黒キ矢コレヲ下サルハ天下中ヲ心ニニ征伐イタセト云ノシルシデアル○拒黒キビノ酒一壺コレハ神ヲロシノ祭リニモチユルモノデアアル○樽ト訓シテ威鬱鬱者トアル○帟帟賁ハ勇士ヲ云三百人ノ勇士ヲ下サレタ○曰王勅命ヲ傳ヘテ云ハルニハ王ノ勅詔ニ科父ハ晋侯ヲサス敬テ王命ニ服シテモツテ四海ヲ安シ天子ノタメニ惡ヲナスモノヲ糾シトヲサケヨトノ勅命ニトツタヘラレタ○晋三度辞退セラレテ勅命ニシタカツテ○曰勅答ナリ重耳敬シテ再拜稽首シ天子ノ大ニ明カニ結構ナル仰付ヲ奉揚トサケ上ケテ以戴シ奉ルト云コト○受御ワタシノ御書付ヲ受ケテ退出イタサレタト○出入ハジメテ文公ノ去ラレテカラ去ラルハ一テ以上三度王ヘ御目見ヲイタサレタト云フテアルス

衛侯聞楚師敗懼

楚ヘ与セウト思テ居ラレタトコロニヨイヲ云

ケラレタソレカラ襄牛ト云ヘカ、リテ陳ノ國ヘユカレタ○使サテ大夫ノ元咺ニ云フクメテ弟ノ料武ヲモリ立テ予カ名代ニ晋ノ盟ヒヲ受テ國ヲ治メヨト命セラレタコレハ楚ヘハ亡テ云ワケヲシ晋ヘハ弟ニ同盟サセテワビコトヲシタモノデアアル角セ子バ國ガ七ル○癸亥周ノ卿ト諸侯ト踐土ノ王庭テ盟タナリ注踐經ニハ踐土トシテアル是ハ周ノ都テナイコトヲ分ケテシルシタモノナリ

要言曰皆將大王室無相害

也 要言トハ盟辭ニ約束ノコト今タカヒニ盟フトコロノモノトモミナ王ノ御國ヲタスケテモツテ相害スルコトアルニイコノ言ヲ変シテ有ナラハ明ナル神靈ノ御罰ニテ其軍卒ヲ隕シ失ナヒ國ニサイハヒハ無キヤウニナサル、テアラウ玄孫ニイタツテモ老若トモニ人民ハ無クナラント盟タ○君是盟ハ實ニ義信ニ合テ本意ナルトホメタ○謂晋ノ文公ヲ許シテ云ニハ今度ノ城僕ノ後ニ於テハ能ク文徳ヲ以テ民ヲ教ヘテ敵ヲセメタトナリ

自為瓊弁玉纓末之服也

義シク弁冠ヲ作タレトモニタカフリハセナレタ○先此タヒノ合戦ノ以

前ニ夢ヲ見タ河水ノ神ガ来リテ子玉ニ云ワル、ニハ其冠リヲ余ニ呉レヨ余ニクルタテラハソノカハリニソノ方ニハ宋ノ孟諸ノ麋ヲトラセウト告ラレタ奇怪ナコト

テアルコレハ冠ヲ神カ望ニルト見エタ○弗ケレトモ子玉カヲシク思テ神へ上ケナシタ○大子玉カ子ノ大心ト云者ガ一族ノ子西ト云合セテ榮黃ニ諫言ヲ云ハセタ
子玉ハ元來剛愎トゼウノコワイモノユエ二人ガ云テハキカヌユエ榮黃ヲ以テカノ冠リヲ神へ上ラレヨト云ハセタケレトモ中々子玉カ弗聽トナリ

季

ソレハ忠イ御合点テアル冠ハサテヲキ國ノ勝手ニヨイト云段ニハ死シテ命ヲ奉レト有テモ猶コレヲスルガヨイ況ヤ冠ノ一ツバカリコレハ糞土モ同然デイ

クラモアトカラ出来ルモノデアル○可以此冠ヲ神ハソソミ玉フ神へ上テコノタヒノ戦ヒニ勝利ガアルナラバソレホト目出タイコトハナイ何トコレヲ愛ミ玉フヤト云テモ○弗トカク聞入レヌ○出告榮季ガ是程ニ諫テモキカレヌニ因テ俱ヲ立出テ二人ノ者ニ云ニハアレデハ神ノ咎カ有テ令尹ノ身ヲ敗ラル、テ有フカ是ハ神ノ敗ラル、テハナイ令尹ノ國人ヲ大事ト思フ心ガナイ故デアルスレバ實ニ自分ニ自分ヲ敗ルト云モノシ國人ヲ大切ニ安セヨウト思フモノハコ、ロヲモ尽シカヲモ尽シテ何ニモラシムナド、云トコロエハ至ラヌ答デアル是デコソ民ヲ勤ルト云者ナレト云タ○既サテ果シテ敗軍シタニ付テ楚王ノ初メ止メラレタレトモキカヌ故使ヲ出シテ云ワセラル、ニハサスカ死子臣云ハレズ○大夫子玉ヲサシテソノ方ガモシ國へ返リ入テアラバ申息ニ邑ノ老人ヲハ何ト致サレ、ゾトナリコレハカノ二邑ノ若武者ヲ大分討死サセタユエソノ親氏ハ數テ居ルニコレラニ逢テ云ワケガアルニイガ何トスルゾト云コトナリ○子西一族ノ子西ト子ノ大心○楚

三ノ使者へ返答ニ得臣今度不覺ヲ取ニシタレバ切腹ヲイタサフト申スケレトニトモ二人コレヲ止メテ申聞ケニスルニハ自殺セヨウヨリハ若ノ御仕置ニ預テ死スカヨイト申シテサシ止ニシタ追付名連レテ泰上致フト云コトナリ○及右ノトヲリニ云テ行ク内ニ若シ赦免ノ使デモ有フカトヲモヒテ楚國ノ連殺ト云トコロニテ至タケレトモ御免モナイユエ切腹シタトナリ
文公十年ノトコロテ見バ城濮ノ後ニ楚王カラ使ヲ下サレテ死スルニハヲヨバヌト有テ子玉ヲ止ラレタツノ使者カ行ツカヌウチニ死タトアルソノトキ子西モトモニ死スルトテコレハ縊ニカ、ツタレバ懸絶トハ細引ガ切レタソノ内ニ御免ガアツテ死ナシタ○王前へ出タツカヒヲ追カケサセラレタ○殺得臣ガ死タトガ踐土ノ盟
晋侯聞之ヒノ後ニアルハ文ノウ、キガヨイユエカクノ如クシタトナリ

而後喜可知

文公ノ子玉ガ死タト聞レテ後ニヤウクヨロコビガ顔色ニアラハレテ知レタトナリ殊ノ外キケレデアツタト見ユル○

曰サテ云ハル、ニハモハヤ余ヲ害スル者ハ無ク成タ○葛此後ハ葛呂臣ガ子玉カアト後ノ令尹ニ成ルデ有フガ彼レハラノレカ身ノ上ハカリヲ大責ミトスル男ニテ敗軍ノウラミヲ晴サウト云フヤウナ大キナコ、
或訴元咺於衛侯

曰

衛ノ元咺ヲ諛言スルモノガアツテ衛侯へ訴テ云ニハ衛ニテハ將武ヲ君ニ立テ衛ヲウバハセタト云タ○其子元咺ガ子ノ角ト云モノガ衛侯ノ供シテ居タ

ヲ衛侯ノムホン人ノ子ナリト云テ殺セラレタ理不尽ナリデアアル○喧子ハ殺サ
レタケレトモ衛侯ノ云付ハ廢テスニ并武ヲ大切ニ守リ立テ、國ヲモラセテ居タ
○六月 衛侯ハ晋ヘツムカレタレトモ并武ガ残土デ盟フタユエ文公ノ免シテ衛侯
ヲ國ヘ復サレタ○甯 衛ノ大夫甯武子カ衛ノ群臣ト宛漢テ誓紙ヲ唇タソノ言
ニ○曰天 天道カラシテ衛ノ國ヘ禍ヲ下シテ君ハ楚ヘ付キタニ臣下ハ離レテ晋
ヘ付タコレハ天命ト云モノニ君臣協和セナレダソレユエニ此ノコトキウレヒト成
タトナリ○今 只今ニ至テ天其中道ノ信トヲ誘ヒテミナ群臣モコ、ロヲ降シテ君
ニシタカハシメタニフタ○不 サテ君ノ御トモセズシテ國ニノコリ止ツタ者モ不
忠トハ云ハレヌ左ヤウナ者カアレバコソ社稷ヲ守テ國モホロビナンダレモシトニ
リ居者ノ無トキニハ社稷ノモリ人カナイ○不 一タ君ノ御供シテ行モノカ與ケ
レバ馬ヤ牛モ飼イテカナイト云モノ○不 サキダツテヨリ君臣ノ間カ一致セナン
ダユエニタミ今國中上下一致スルヤウニト昭ニ大神ノ前テ盟ヲ乞テ天ノ中ヲ誘
ムルナリ今日ヨリ後ハ君ニ從フタモノテモ功ニホコルナ残テ居タモノモ咎ハナイ
ユエニ心ツカヒスルナ此盟ヲ變シテ惡ヲ以テ相及スモノハ明神ヤ先祖ノ神靈
ヨリコレヲ糾シ是ヲ罪シ玉フデ有フトナリ○國人 コレヲ羣臣カ聞テソコデ
ヤウク安心シテニ心ノナイヤウニ成タト是ラガ聖人ノ甯武子ヲホメタニヒタ
トコロデアアル今ニテハタワケニ成テ居テ云ヘキニ至テハ此ノコトキコトヲ云イ
タスモノナリ○衛侯ノ何日ニ國ニ入フト日限ヲサタメテソレヨリハヤク入ラレ

コレハ弟ガムホンノ実否ガ知レヌユエ不意ニカヘラレタ○甯 先ハ入タ長
大夫ガ門ノ固メニ出テ居タルガ甯子ヲ使カトオモフテ連立テ入タデアアル○公 二人
ハ衛ノ大夫先キノリヲシタ○并 弟ノ并武ハイタツテ善イ人ユエ髪アラフテ居ラ
レタトコロヘ衛侯ノカヘラレタト聞テコトノホカヨロコビテアラヒカケタ髪ヲツ
カシテ走リイデラレタデアアル○前 サキノリシタモノトモガムホン人トオモヒテ
理不尽ニ矢ヲ放テ射コロシタ衛侯ノカヘツテヤウスヲ見ラレタトコロカ毛頭異心
ハナイユエニソノ罪モナイモノヲト云テ并武ノ死骸ヲカキイタヒテヒガヲ一クラ
ニサセテ取付テ敷カレタ○敵 并武ヲ射殺シテ高名ニセヨウトヲモヒタニ大間遠
ニ成タユエコレハナラヌトヲモヒテ逃ケ出シタヲトラヘテ殺セラレタ元喧ハ衛
侯ノ理不尽ニ驅込テ并武ヲ殺サレタ故モハヤタニ又自令ノ子ヲ殺サレタハ是非
モナケレド此叔武ハ至テ善イ人ニテシカモ少シモ罪ハ
ナイニ殺サレタユエ晋ヘハハリコンテ文公ヘ訴ヘタ 城濮之戰晋中

軍風于澤

合戦ノトキ晋ノ中軍ガドウシタカ牛馬カ澤ヘ風逸シテ走り失
セタ○亡 旃トハ大将ノ大旗ノヒラクノサキニ繼テ一ト中ツ、下

ケテアル左ノ一ト巾帛ガ失ヘタ通帛ト云テ一ト巾ノ帛ヲ云○祁 祁驕ガ此ニ
事ヲモラ子バ成ラヌ著ヲ知ラスニ居テ軍令ニシムヒタユエ司馬ノ官カ殺シタ然
シテ諸侯ヘ觸タトナリ○使 祁驕ガ代リトシタサテ諸軍カ還ルトテ○壬 河
水ヲワタルトキ舟之僑ガ列ヲ乱シテ先キヘ返タユエ士會ニ舟之僑ガ代リ

ノ右ヲ撰セサセタ○秋 凱歌ヲトナヘテ晋へ飯り入ラレタ○猷 先祖ノ厲へ侍ヲ
 猷シキリミ、ヲカゾへ酒宴ヲ設ケテ功アルモノニ恩賞ヲアタヘタ○微 今度方伯
 ト成ラレタユエ國々ノ諸侯ヲ各アツメテニ心アル輩ハ冬會シテコ、ロミテ討フト
 云ワクサレタ○殺 先キへ飯タト云テ舟之僑ヲ殺シテ國中へミセシメニフレラレ
 タコレホドニ無クテハ伯ノ威ハナイ○民 コトク文公へ飯服シタトシ○君ユ
 評ニヨク刑罰ヲイタサル、三人ヲウミセラレタユエニ民カ大キニ服シタトナリ○
 詩 國中ヲ惠ムタリ四方ヲ安スルト云コトガアルカ是ハ賞刑ヲ失ナハヌヲ云タモノ
 デアルトナリ賞刑サヘウシナハ子バ國モヤスク民モメクミヲカウムルモノナリ
久會于温 衛ト許トカ服セヌ 衛侯與元咺訟 元咺ガ晋へ來テ叔
 タユエ晋カラソノ吟味ヲスルニ付テツヒニ公事ニヲヨヒタ○審 公事ノ様子ガ衛
 ノ君ハ出サレヌニ因テ名代ヲ出シテ對凌サスルナリ審武子ガ補佐ト成リ鍼莊子ガ
 衛侯ノ名代ニ出テ元咺カ對座ト成ルナリ士榮ガ衛ノ訟ヲ治ルモノテコレヲ三人ガ
 出テ元咺ガ言ノ是非ヲタ、ステアルスレバ國ノ仕置ライタス役人ト君トヲ元咺ガ
 相手一トツタデアアル**匡**大士 王ヨリ官爵ヲ命セラレタ大夫ヲモ其レニシタカフ婦
 人デモ自身ニ公事ノ庭へハイデヌト云コトナリ○元 殊トニ君ト臣トハ對座ハサ
 セラレヌユエニ名代ヲ出サレタ○又 役人ヲイタシテ元咺ヲ質シタ、サセタ○傳
 曰 コレハホカニイテタヲナレトモコレモ此類ト云デアアル○蓋今 晋ノ社預ノ

時分ニ奉行ニ罪ガアレバ先ツ下タ後 **衛侯不勝** 三人ガ云ハラレテ公事ニ
 カラ會議スルトヲナシコト、ナリ 職ニ不相忘ト云テ文公ノ士榮ヲ殺サレ相手ハ別ラレ審武子ヲハ始末忠臣ナリト
 云テ免サレタ○執 君ハ王城へ上セテアカリ屋へ入レタ○審 爰カ亦忠臣ナトコ
 ロデアアル衛侯ノ他國デアガリ屋へ入ラレタコトユエ毒害セラレウカト心元ナク
 オモフユエ食事ノヲツカサトリタイト子ガフテ弁當ヲ運ニタ袋ニ入レタ飯ヲハ
 コブヲ納囊**饘**云**罔**審 幽カニセマイトコロニ居ラル、故自分 **元咺歸于**
 ニ衣食ヲモツテツトメシタ忠志ノフカイトコロヲ云タトナリ **衛** 一タ國ニカヘツテ太子 **是會也** 晉侯名王 今度文公ノ會ハ天下中
 子ヲ名ヒテシテ御目見エサセテ君トシ事へニセウト尊セタモノデアアル其ウヘニ天
 子ニ狩ヲサセシテ諸侯ノ礼ノ備ナヘタルヲ見セシタデアアルツマニトコロハ天
 子ヲタツトムヨイコトナレトモアニリユルサレヌ**罔**晉 方伯ト成タユエ諸大名ヲ
 コトク會シテ○欲尊 サテ君臣ノ名義ヲタ、シウシテ王ヲ尊トミテ諸大名カ周
 ニヨク事ヘルヤロニトシタモノ○自 自分ニ強大ナルヲタノミテ周ニ朝セヌト
 云ヤウニキコエテハイカバナリトテ王ヲス、メテ狩ヲサセシタコレモ君臣ノ礼
 ヲタメストテシタレトモミナコトヲカコウケテ諸 **仲尼曰** 聖人ノ評シタマフ
 タ仕方テク、シクハナイト孔子ノ宣フハ是ヲ云

君ヲ名ツタタト云コトハナニホト御為ニシテカラガ訓ヘニハ成ヌ○故 經文ニ昏
タニヒタハ王ノ狩シタニフヘキ地デナイコレハ晋ノ地ト云フヲ明シタモノトナリ
注若 王ノ思名デ狩シ玉フタヤウニ云テハアレドモ晋ノ 且明德也 サレトモ
又晋侯ノ

功徳ヲモ明シタトナリ注隱 君ヲ名ト云コトハナイ文公ノ父タトコロハカクシテ
王ヲ尊フ本心ノ徳ヲ明シタ○河 追々出ルミナ九ツノ例ニハ違テ大義ヲ起シタ
ニアヤフクウタカハシキ理ナルユエニ仲 壬申公朝于王所 魯ノ僖公
カ王ノ御

旅宮ヘ朝セラレタ注執 前後シ 丁丑諸侯圍許 同盟セヌヲ討タ○晋
文公ノ氣分カウルカツ
タトコロヲ曹伯ノ暨ハ小性侯孺ト云モノガ主思ヒテ晋ノト史ノ官ニ金ヲ遣テウラ
ナフタヤウニシテ云ハセタ○以 御病氣ハ曹ヲ滅サレタ崇ト云フヲ天子ニシテ解

カセタ注曹ヲホロボサレタハワ 齊桓公為會而封異姓 コレガ晋
侯ヲス、
ルイト云コトヲ云ホドクナリ
ムルコトバテアル齊ノ桓公ノ伯ト成テ諸侯ヲ合セラレタトキ異姓ノ邢衛サヘ封
セラレタソレニイニ君ハ伯トシテ諸侯ヲ會シナカラ同姓ノ曹ヲ滅シタニフタヤ曹

ハ先祖文王ノ子ニテ○先 晋ノ御先祖武王ノ子デアアルソノ上諸侯ヲアハセナカラ
兄弟ノ家ヲ滅スハ礼デアアルニイトナリ○與 衛ト偕ニ命シテ復サフト云テオイ

テ偕ニ復シタニハヌハ信デアナイ同罪ニテ罰ノ違フト云ハ刑デアアルニイ衛ハ
シテ曹ハ復サレヌユエナリ○禮 礼ト云モノハ義ヲ行イ信ハ礼ヲニモル刑ト云ニ
ノハ邪ヲタ、ス著ノモノヲコノニツノモノヲ舍テタニイテ君ハ何ト成サル、ソト
云タ○公 文公ノ尤トオモハレテ曹伯ヲ復サレソレカラ諸侯ヲ會シテ許ヲカコニ

レタツイニト云ハソレ 晋侯作三行以禦狄 コレハ三軍ノホカニ又
三行ト云ソナヘラアラ
カラスグト云辞ナリ
タニツクラレタ三軍ニ亦三軍ヲ重テハ王ノ六軍ニ紛ル、ユエソレヲサケテ名ヲカ
ヘ増レタトナリ三人ヲ大將トイタサレタ注晋 佐軍ノサタガナイコレハ大夫ガ帥

ルデアラ フトナリ
經二十有九年春介葛盧來 魯ヘ來夕朝ストカ、ヌワケハ注
ニアリ注介ハ國ノ名葛盧ハソ

ノ君ノ名ニ朝ト昏ヌハ僖公ニ見エ子バナリタトヒ見エテモニコトノ朝礼ハエ
オコナハヌユエニテモアルベシサレ氏魯國デ賓アヘシライニシタユエ昏タ。 公
至自圍許 僖公ノ般テ廟
ニツケラレタ 夏六月會王人晋人宋人齊

人陳人蔡人秦人盟于翟泉 天子ノ大夫ト諸侯六國ト盟タ
告文ノヤウニ書タガ告文デア

ナイ注デスム_注 僖公ヲ書ヌハ王ノ大夫ト盟ハレタ不調法ノアツタヲ諱タモノナリ諸侯ノ大夫モ諸侯ト盟タハ非礼ナリ王子帑カ下テ諸侯ノ大夫ト盟タモツテラヌソコテ僖公ヲ辱ヌナリ又卿ノ姓名ヲノゾイテミナ人ト辱タノハ貶シタモノデア_ル 秋大雨雹冬介葛盧

來 再ヒ魯ヘ來タ

傳二十九年春介葛盧來朝 魯國ヘ來朝シタ昌衍ト云邊ニ旅宿ヲサセタトナリ○公僖公ハ

留守ナレトモ魯人が牛羊ノ食事ヲ見廻ニ送ツタ是レハ礼ニ合タコトナリ_注 魯侯ハ他ヘ行レタニ送り物ヲシタノハ致サヌ答ヲシタヤウニ聞ルヲ嫌ヒテ礼ナリトコトワリタ 夏公會 貴賤ニシリタ會ニ_注 官ガ重ヒト名ヲ辱クモノトナリ 卿不

書罪之也 スヘテノ卿ヲ誰ニト書ヘキハツナルヲミナク人ト書タハツミシタモノデア_ル 文公ノハシメテ方伯ト成リテ王ヲツシミ

戴カル、ユエ諸侯ハ輯ラキ睦クシテ王室ニ虞カナイシカルニ王子帑ガ下テ列國ト盟ハ大法ヲケガシタト云モノデア_ル 諸侯ノ大夫ガ君ニ對スルハ礼ヲモ欠キオシヘヲモ傷ツタユエニミナ貶シタモノナリサテ 在禮卿不會公侯 禮義魯侯ノ盟ヒニアヅカラレタヲモイミタル

イテ_注 僖ト同座ハナラヌ○會 伯子男ハヨイトシ大國ノ卿ハ小國ノ君ニアタルユエナリ_注 大コノタビノ諸侯ノ會ハ二重ノアヤニチカアルトナリ 秋

大雨雹 ヲサハイトナツタ ヲ礼シテ酒宴ヤ好キ賜物カアツタ二度來タ子ギラフテナリ○介ノ夷ノ君ガ逗留中ニ牛ノ鳴声ヲ聞テ云ニハコノ牛ハ子ヲ三ツ生ンタガミナ犠牲ニモチヒラル、ソノナクヲトニソノ通りニ云トナリ○聞 ソノ牛ヲタツ子問タレハ果シテソノトホリテ有タナリ_注 傳 チクルイノ情ニ通シタヲシルシタモノナリ

經三十年春王正月夏狄侵齊 告文 秋衛殺其大夫元咺及公子瑕 告文ナリ_注 咺ハ善イモノナレトモ君ト公事ヲ罪シタ公子瑕モ即位ヨリ年ヲ經タケレトモイニタ 衛侯鄭歸于衛 取ラ諸侯ノ會ニ列ナラヌコトユエ君トハ辱ヌトナリ 衛侯鄭歸于衛 取ラ魯侯ノトリモタレタユエニ諸侯ノ入レタ例ニシタモノナリ 晉人秦人圍鄭 告文 介人侵蕭

告文 冬天王使宰周公來聘 魯ヘ下サレタ周公ハ三公ニテ冢宰ヲカ子タル人ナリ 公子

遂如京師遂如晉

京師ニ如クハ御使ヲ下サレタ返
礼ヲ申上ル晋ハハ聘礼使ナリ

傳三十年春晋人侵鄭

文公ノ鄭國ヘ軍勢ヲ出シテ攻ラレソウ
ナカ備カアルカ否ヲ見ラレタナリ○狄

晋ハ鄭ヲ伐トテイソカシイ此トキヲ伺テ狄カ晋ノ同盟ノ奔ヲ侵シタ○晋 文公
モ實ハ衛侯ガ殺タイニ因テ醫師ノ術ト云モノヲ見舞ニヤリテ配毒ヲモレト云
フクメラレタ 誣術 殺スホトナツミモナ
イ菜ノカハリニ毒ヲアタヘヨト云レタ
カニタコ、ロヲ尽スナリ醫者ニタカラヲアタヘテ配ヲウスクシテ下サレヨトタノ
ンタソレユエ死ナレナシタナリ○公 僖公ガ衛トヨシミカアルニ付テ衛侯ヲユル
シテ下サレヨト請テ玉ヲ文公トヘ納ラレタレハ玉ヨリ御免ガアツタトナリ○
秋 御免テ出ラレタ○衛侯 免サレテモ入ベキ國ニハ太子ガ君ト成テ居ラル、ソ
レユエ周欽治塵ト云二人ノモノニイナヒシテ能ク我ヲ國モトヘ納テクレタラバ
吾ソノ方ドモヲ郷ニトリ立フト云ハレタ元咺メガ決シテ納レニイトキヅカハレテ
ノコトナリ○周 ソレデコロシタ太子ノ同母弟ニテコロシタ○公 衛侯ノ先ツ
親ノ庶ヲニツラレタ周治二人カ郷ノ服ヲキテ神前テ郷ノ爵ヲ命セラル、ヲウク
ル用意ヲシタ周欽ガ先キヘ入ラフトシテ門ニテ入りカ、ルト卒中ガオコツタカ
シテコロリト頓死シタ治塵カ此ヲ見テ神ノトガメトヲソレ入テ身ノ毛カ立テ郷

寧俞貨醫使薄其配カノ
忠臣

ヲ止テ下サレ
ヨト云タシ

九月甲午晋侯秦伯圍鄭

文公ノ浪人ノトキニ
ハ無礼シタ殊ニ今伯ト

成ラレテモ楚ヘ内通シテニ心ガアルユエナリ○晋 兩國カ既ニ陣ヲ張タ○佚之
鄭ノ大夫ガ鄭君ヘ言ニハ晋秦ガヨセラハモハヤタニラヌハナハタアヤフク成タ○
若 松ガ相後ノ燭之武ヲツカハサレテ秦君ヘアワセタラ兩軍ガシリソクテゴサラ
フトナリ○公 鄭侯ノ燭之武ニ行テワヒコトセヨト云ハレタ○辞 松カ壯年ノ時
分ニサヘ人並ニ御間ニアハヌモノデゴサツタニシテ只今ハ既ニ老年ニオヨビニシタ
○燭 猶更不調法ニナリニシタカラハ御免成サレヨト云タ○公曰 成ホド、クニモ
ソノ方ヲモチヒルハヅラステ、ヲキテ只今急難ニサシカ、リテソノ方ヲ頼テハ合
点セヌハツナリコレハ吾ラガアヤマチデアツタシカレトモ今モシコノ鄭國ガホロ
ヒテ無ク成タラハソノ方ガ勝手ニモワルイコトモアラウホドニ救テタレヨト云ハレ
タナリ○許之 許容シテ夜中ニソツト城カラ網ヲ下シソレニ執ツイテ城外ヘヲ
リタ城門ハ閉テ開カレヌエ○見 燭之武ガ秦ノ君ヘ云ニハ秦晋兩國仰合サ
レテ鄭ヲカコミ玉フカラハ大軍ニ勝ヘキ理ハ無イニ付テ鄭デモ滅ビニシヨフ
ハ覺悟イタシテ居ヌ○若 然シナカラ今鄭ヲ世シ玉ヒテ君ノ御益ニ成ラフナラ
○敢以 成ルホトヒシタニ越シカレトモ貴國カラ鄭ニテハ大分國ガヘタ
チテアレバトホキトコロヲ御領分ノイナカト成サルベクハ心モトナイト云コト
ハ君ニモ定メテ御存シノナリ○烏 然ルニ何トシテ鄭ヲ世シテ隣ノ晋ノ國

ヲ益スヤウニハ成サル、ソノ鄰ノ辱ク強ク成ト申スハ君ノ御國ノヨワミニナルコトトゴサル。若シレヨリハ今鄭ヲユルシテ東道ノ王トナシオカレタラバ行李ハ使者ヤ飛脚ナドノコトナリ貴國ノ使者ナド往來ノセツ之困トナシキ不自由ヲイタサル、トキニ御用ノ間ヲアハスルナラハ君ノ害ニモナルミイト存スル。且君ソノウヘ君ハ今晋君ト仰合サル、ガ君ノムカシ晋ノ惠公ハ御恩ヲホトコシ玉フタトキニ晋カラ君ヘ焦瑕ノ二邑ヲ進上セウト約シオキナカラ朝河ヲ浴テ晋ヘ入りテタニハ早ヤ版ヲ設テ城普請ヲシテ秦ヲ距イタコレハ君モ往知テ云ニデハナイナリ。夫サレバアノ晋ト云國ハ何ホド取テモアキタルト云ハハナイ國ナリ。既若今此東ノ鄭ヲヒシテ自今ノ領分ト致シタラバ又重子テハ西ヘ向ツテ封内ヲトリヒロゲントスルテアラウ。若サテイヨク西ヘ目ガ付ケバ秦ノ地ヲ久テ取イデトコヲ取ルモノゾ外ニヒロメル地ハナイ左ヤウニ君ノ國ヲ久テ晋ノ益クツヨクナルヤウニ御取モチナサル、ハ近コロ不審ナリトクト御思ナサレヨト云タ。秦伯秦ノ君ガナルホド尤ナコトシヤト感シ入りテ。與晋ヘハ沙汰ナシニテ鄭人ト盟テ。使カヘリテ晋ヲフセクタメニトテ三人ヲノコシテイテ援ケニシテオ。子犯請擊之。晋ノ子犯カイカツテ秦ノ軍ヲ擊フト云イテカヘラレタ。文公ノイヤクツレハワルイカノ人ノ力ガアツタレバコソ吾ハ今日此ヤウニ世ニイテタレ人ノ力ニ因テセワニナリナカラヌコレヲ敬リタラスト云ハ不仁ナリデアアル又与シタ國ヲ少ノ一テ失テハ

不知ト云モノナリ。以整タトコロハ乱ヲシカケテ秦ト中ヲタガフト云モノハノ道テハナイ。吾ワレラモカヘラフト云テ鄭ニモカハス引テカヘラレタトシ

初鄭公子蘭出奔晋

昔鄭ノ穆公ノ太子テ居ラレタルトキ晋ヘ出奔イタサレタ。從晋侯ノ鄭ヲ伐ル、ニ從フテ

出陣シタトキ公子蘭カ云ニハ私ハ鄭ヲカコム御役ハ御免下サレヨト云タレハ文公ノナルホド、云テ許容セラレタ。使晋ノ東界ニ止メテ命ヲ待タセテオカレタ。然ルトコロニ鄭ノ大夫二人カ此人ヲ逆ヘトリテ太子トシテ晋ト和睦シタイト乞フタ晋人モ同心シテ公子蘭ヲオクリカヘシタ。此カ後ニ穆公ト云ニナラレ、ナリ

冬王使周公閱來聘鄉食有

周カラ魯ヘ御使ヲ下サレタ故郷食イタサレタ。菖蒲ノツケモノヤキ稻ヤキ

秦ニ席ノ良シタ鹽ノカタニリコレハイタツテ盛膳デアル。辭周公閱カ辭退シテコレハヲモキモテナシニテ國君ナドノ文徳モ昭ニテ武威モヲソルヘキ人ニハ色々物ヲソナヘテ饗食スル。デアアルソレハ左ヤウナ物氏ハツノ人ノ徳ニ象テホメルコ、ロソレユエ五味ヲス、メ嘉菜ヲス、メ鹽ヲ席ニ象テ文武ヲ表シ其功ヲ献スルコトナリサレバ吾ラハ何ヲ以テコ。東門襄仲將聘于周。僖公ノ周ヘ返礼ニ行ケト云付テヲイテソレカラ又晋ヘモ行ケト云付ラレタ。周カラ直ニ行テコト云ハレタ春秋ノ内ニ魯カラ晋ヘツカヒヲヤラルト云ハコ

ノ度カハシメテユエ
初トツイタモノナリ

經三十有一年春取濟西田

魯國へ分ケブシヨモラフタシ
晋曹カラアタヘタデモナク

ヲイタシテ取タテモナイニ付テ國号ハイダサズ
土地ノ名ヲイタシテトリタトバカリ各シタ

公子遂如晋
田ヲ賜ク
礼謝ナリ

四月四卜郊不從乃免牲

コレハ魯國テ郊ノ祀ヲスルトテ吉
凶ヲ占タルバ不從ハ不吉トアツタニ

付テイケニヘノ畜ヲ放シタ○猶 猶ノ字ガラモイ罪シタ筆デアル三望ハ令野ノ
ツリヲシタコレハセイテモヨイニツリヲシタト云言ニ注三 大キナニツリハス

秋七月冬杞伯姬來求婦

前ニモアルアマリト
クトナイコトナリ

狄圍衛十有二月衛遷于帝丘

狄ニ侵サレテ遷ツタ顛頊ノ
古跡ユエニ帝丘ト云ナリ

傳三十一年春取濟西田

晋ノ文公カ曹ヲホロボシテ諸侯へ分
テケラレタユエ魯モ取タ注二 繩

サカイガサダニナナンダノ
ガコノ時サタニツタナリ

使臧文仲往

魯カラ受取ニ臧文仲ノイダサ
レタ重館ト云トコロニイダサ

宿リタレバ重館ノ人ガ文仲へ内意ヲツケタ○晋 文公ニハ今度始テ方伯
ラレテ諸侯ヲ得ラレタコトナレバカナラズソノ礼ヲソナヘテ共アル君ヲシタシ

ル、デアラウハヤク行キ玉ハズハ早ク行タモノガ多クモラフテ配分ガ及ニイト云
タユエ文仲カソノ言ニ從フテ急イテ行タ○分 洮ト云トコロカラ東濟水ニイタル

夏四月四卜郊

四タビトナフタケレモ不吉
トバカリ出タユエ牲ヲトキ

二テノ曹ノ地ヲコトククク
レラレタ○襄 返礼ニ往タ

猶三望

三望ナリモ一向セ子バヨイニコレヲシタノハイヨク礼デナイ礼
ニ常礼ノ定テスハキ祀ヲトフト云コトハナヒ可為トキニ成シテ

ヨイソノ牲ト日トヲ占フハカリナリ○牛 吉日サヘ得レバソノ日牛ヲ直ニ牲ト号
シテコレデトハスムナリ○牲 牲ノトハ成就シタモノニアトテ郊ヲトフト云ハ急

リデアレヒツクリ返シニテ古法ニ背キ龜策ニテケカスト云モノナリ○望 望ヲ
祀ルハ郊ニ付タ細ナルモノデアアルツレニ郊ヲ止タナレハ望ノ祀ハセイデモヨイ

秋晉蒐于清原

前ニ文公ノ三行ヲ作ラレタガワレシヤメテ五軍ニ
シテ勢ソロヘヲシテ狄ヲセガレタサテ又趙衰ヲ

冬狄圍衛

衛ヲ取リニ

衛遷帝丘

帝丘ヘトコロガヘヲシ
タコレヲトタレバ三百

年ツ、カフトイデタ○衛 成公ノ夢ヲ見ラレタ衛ノ元祖康叔ノアラハレイデ夏
 ノ高王ノ曾孫ノ相ノ云ハル、ニハソノ方ノニツリノツサヘモノヲ我ニオコセトテ
 イツデモウバハル、ソレデ予ハニツリシエ受ケヌト康叔ノツケラレタツコデ成公
 ノ云ツケテ夏后相ヲモツレト云ハレタトナリ○齊 齊武子ガ承知セヌ鬼神
 ハソノ族類子孫ノニツリテ無ケレバ受ケタハヌソレニ余所ノ相ヲ祀テハ相ノ子
 孫タル祀都ノ國ハ何ヲシテ居ニスルゾ先祖ノコトナレハ祀都ガ礼ルベキモノナリ
 ○相 相ヲコノ帝丘デ祀ラヌト云コトハスデニヒサシイムカシカラノコトテイ
 ウツリ来タ衛ノツミデハナイ今ニテ祀タラコノ方ガステルナラハコチノツミナレ
 トモソウデハナイトナリ○不 古ヘ成王ヤ周公ノ諸侯ニ祀テヨイ神ハ祀レト命シ
 オカレタコレヲアラタムルコトハナラヌシカレバ請子ガハクハ相ヲ祀ルコトハ御
 無用ニナサレ
 ヨト云タナリ **鄭洩駕惡公子瑕** 大夫ト君トカコノ人ヲニクムサヤウニ
 シタナリ **注瑕** 隱公ノ五年ニモ洩駕カイタコ、一デ年ヲ距ルコト九十年ナレ
 バ同名ノ人カイツル別人デアラフ武内臣ヲ三百歳ト云ツタヘタカ代々同名デア
 ラフト云説
 モアルナリ

經 三十有二年春王正月夏四月己丑鄭伯捷

卒

告文ナリ

衛人侵狄

告文ナリ帝丘カラ討返シタテアル

秋衛人及狄盟

告文ナリ

処トナイハ狄ノ陣中デ盟

冬十有二月己卯晉侯重耳卒

告文ナリ

傳 三十二年春楚鬬章請平于晋

文公ト和睦シタイト云テ来タ晋ノ大夫モ返礼

二往テ兩國ハジメテムツ一ジクナツタ **注陽** コレニデハ楚ハ一國ハ 夏狄有

亂衛人侵狄

狄ノウチハニ乱ノアルヲツケ込テ衛カラ侵シタ狄

冬晋

文公卒

文公モ卒セラレタ曲沃ニテカリモカリヲセントテ、ノ用意ヲシタ **注**

出絳

晋ノ城下絳ヲイデントスルトキ桓ノウチデ牛ノウメクガコトキ声ガシ

コレハ臣君ノ國ノ大事カアルトテ命シタニフノデアソレ、如何ト云ニ西方カ

ナラスオホイニ勝利ヲ得ルテアラフトツケタマフノデアルト云々 國聲 文公ノ命ト云タモノデアアル○大秦ノ密々ノハカリコトヲ此下僊カホノカニモレ聞テ居タトミユルソレユエ極ノ声ニカコ付テ羣臣ノコ、ロヲタ、杞子自鄭使

告于秦 杞子ハ秦ノ大夫デアアルコレハ前年秦カラ鄭へ援兵トシテ成リニシテハゲミシタモノデアアル是声ハ實ハ怪異ナコトデアアル

秦ヨヒキイレテ鄭ヲ討スルツモリナリ○曰 サイハヒ鄭人ガ拙者ニ北門ノカギヲアツケテ掌スルナレハ北ノ大手ノ城門ハ私カ受取りデコサル○若 モシ軍勢ヲ潜カニサシ向ケラレナハ私ガ北門ヨリヒキイレセウ左スレハ此鄭ノ國ハ得ラレ、ウタガヒハナイト云タ○穆 秦ノ穆公ガ欲ニ眼ガクランテ國ノ大夫蹇叔ニ相談イタサレタ○蹇叔 軍勢ヲ勞ラカシテ遠國ヲ襲フト云コトハ兼リタコトモナイ○師 遙々ノトコロヘオシヨセテハ軍兵ノカモ竭キニセウソノトキ向フノ國ガツナヘヲカタクシテ居ニセウナレバワルイデハコザルニイカ○師 此方ノ軍勢カ邦ヲ伐チニ往ト云コトヲ知テ居レハイカホド隱密ニシテモ鄭ヘキコエラテアラウ○勤 サテ鄭ガ堅固ニモルナラハコノ方ノ兵カナニホドセイライタシテツトメテモ何ニモ得ルトコロガナクテカナラス情心ヲ生スルデアラフソノウヘ千里ノ遠方へ行クコトナレバ潜ニト云テモタレガ知ルニイカカクハアルニイト云タ○公 穆公ノ蹇叔カ言カコ、ロニアハヌユ辞シテモチヒラレナンダ○名 蹇叔

命シテ東門カラ軍勢ヲイタシカケラレタ○蹇叔 我が子モ師ニ從テ行クニイテテ六ニ哭シテ云ニハ孟子ヨ吾師ノ出テ行クハ見レトモフタ、ヒカハル見ニトイフ云タ○公 穆公ノコレヨキ、テハナハタイカラレテ人ヲモツテ云セラル、ニハオ、レガ何ヲ知テ老ボレメガヨイ年コロニクタバツタイニ時分ハ塚シラシノホモニカ弁バカリニナツテ居ヨウニ死ソコナヒメガド云ハレタ中壽ト云ハ八十歳ヲ云ト見ルナリ上壽ヲ百二十歳中壽ヲ百歳下壽ヲ八十歳ト云ガ通例ノ説ナリ一説ニハ上壽ヲ百歳中壽ヲ八十歳下壽ヲ六十歳ト見ルコレガヨイソウナシカレバ蹇叔モコノトキ九十ヲヨビト見ユルソレユエ八十バカリデ死子バヨイニ老スギテコ、ロモ悖リ老耄シタト云言ナリ○蹇 自分ノ子ノカドイテヲ哭シテヲクリテ云ニハイ一鄭ヲウタントヲモヒテ行カル、ケレトモ道中ニ晋ト云大國ガアレハ我ヲフセイテカナラス敵ト云トコロテ戦フデアラフ○敵有 コノ親父ハ地理ニモクハシイヲトコデアアルニ依テ子ニヲシユルナリ敵ニハタカイ陵ガニトコロニ有ルニナミニアル陵ハイニシヘノ夏后皋ノ墓ヲデアアルニタキタニアル陵ハハカシ文王ノ風雨ヲ辟ケタニフタ古跡トナリ注此 敵ニ南北アルト見ユルニナ高キ山ナリ嶽ハタカシト 必死是間 コノニツノ陵ノアヒダウチジ訓シテヤミノ勢ノタカイコト ニスルデアラフ余モソコヘソノ方ガホ子ヲヒロヒニ行フト云テナゲイテワカレタ老ノクリ言ヲヨク摸シタ文デアアルカヤウニ云ノモ穆公ノモシモヲモヒカヘサレウカトテノ忠言ナリ○秦

ソレカラスクニイテ、行々蹇料ガイロク
ト云ヲ穆公ハ耳ニモキ、入ラレナシダ

經三十有三年春王二月秦人入滑

告文ナリ鄭ハ得ラ
レヌユエ滑ヲホロ

ボシタ注滅 タセメコシタコトモ入ト云コレハ滅シタル
ニヤハリ入ルト書タハ地ヲエタモタヌヲ云タモノナリ

齊侯使國歸

父來聘

春ヘノ聘
使ナリ

夏四月辛巳晉人及姜戎敗秦師

于殽

蹇料カ言ノコトクハタシテ殽ニテヤフラレタ注晉
ハ喪中ニ軍スルハ諱ムヘキコトナリソレユエカルイモノ、フリニ人ト云

テツゲタ角トハ前ヲ伐ツコト持
トハ後ヘヲ討ツコトヲ云ナリ

癸巳葬晉文公

魯ヨリモ葬リニ
會シタトミエル

侵齊

告文

公伐邾秋公子遂帥師伐邾

皆傳

晉人敗

狄于箕

告文

冬十月公如齊

相朝イタ
サレタシ

十有二月公至

自齊

唐告ヲイタ
サレタナリ

乙巳公薨于小寢

僖公モ卒セラレタ注小
内寢ハオク向キノ寢ナリ

隕霜不殺草李梅實

コレモトキノ失デアル霜ハ草木ヲコロスヘキ
ハツノモノナリソレニ李梅ノワスレバナカ

テ実ヲムシタ注與
霜テアツタ○重而

九月ナレバ霜ガ微少ナハツナリシカルニカヘリテ高

晋

人陳人鄭人伐許

告文

傳三十三年春秦師過周北門左右免曹而下

秦ノ諸軍勢ガ鄭ヲ伐チニオモムクトテ天子ノ北御門ニヘテ左右トモニ曹ヲヌイデ
クルニヨリ下テトヲツタシ王門ニ下ルハ礼ノサタニリテアル注王 堯整ハ首鑑

ト注ガアツテカブトノコトナリ○兵車 御者
カ下テハ馬ガツカハレヌユエソレテオリヌ

超乘者三百乘

コレハ勇
壯ナ体デ

アル天子ノ御門ヲ過ルヤ否ヒラリトタルニニトビノルモノガ三百人ホドアツ
タト云フコト○王 二ダ十七八歳テアツタレトモ軍勢ノ輕ハズミナルヲ見テ

王ヘ申スニハ秦ノ軍兵トモハカルシクテ無礼ナルモノトモナレバ此タビハ大
方敗軍イタサウトナリ注王ノ御門ニテハ甲冑ヲニキヲサヌ兵器ヲク、リツカ子テ

シツカニウチトホルヘキヲナル
ニ左ヤウニセヌハ無礼ナリ

輕則寡謀

輕ハズミナルモノニハハカリコ
トハナイモノデアアル無礼ナモノ

ハ容易ニツ、シミカナイシカレバ險難ニ入テツ、シミモナク又謀計モナクテハ敗軍セイデハ叶ハヌトナリ。○及滑 滑ト云トロロニテ軍ヲ押タレハ鄭ノ城下ノ商人ノ弦高ト云モノガ京都ヘアキナイニ行クトテ駭荷ヲツシテ行クミチデモノ軍勢ニユキ逢タ。○以衆 是ノ弦高ト云商人ハ才覚ナモノデ日本ノ金賣吉次ガヤウナモノテアツタ軍勢ト見ルト早速オノレガサマヲカヘテ鄭カラノ使者ニナツタ頓智ナヤツジヤ衆韋ト云ハ四枚ノオシ皮ト云コトナリ日本ノ太刀馬代ノトキトオナシコ、ロバヘニテ進物ノシルシデアル太刀馬代ニ太刀ヲ先キヘ立テ、アトカラ馬ヲヒカセルヤウニオシカハヲ四枚先キヘモタセテアトカラ牛ヲ十二疋ヒカセテコレヲ鄭カラノ進物ニテ師ヲ子キララト云
曰寡君聞吾子

將步師出於敝邑

鄭君カラノ口上ノフリニシテ云ノベルニハ寡君ノ今度各方ガ師ヲ歩セテワタクシトモノ敝邑ヘイ

テキタリタニフトウケタニハラレテツキドノ衆ヲ子キラハフトテワザトツカヒヲイタシテムカヘ申サレニス。○不 アツカラヌ敝邑ニ方ミカクシク御滯留成サレウカトヅンゼラル、ニ付テ。○居 モシ逗留シテ居タニナラハ一日ノ米薪ノ手アテヲイタシ。○行 ニタ鄭ヲトテリ之キタニフナラハ旅宿ノ一夜中ノ衛リヲ申付テニセウト云コトナリ。○且使 ソレカラ此ヤウスヲ宿ツキノ傳馬ニテハ鄭ノ國ヘ知ラセタトナリ。○鄭 サテ鄭ハ此タヨリヲキ、テ早速ニ先ツカノ北門ヲ一モリ

ル三人ノ館ノヤウスヲ見セニ遣タレハ。○束載 ソナヘノ嚴重テ体ニテ兵器ヲ子載セテ兵器ヲモトキスニ馬ニハ一クサカフテ秦ノ軍勢ガヲシヨセタラハ内應セニト待ツアリサニナリ。○使 鄭伯カラ使者ヲモツテカノ北門ノ陳所ヘ云マルニハツノくカタニモ又々敝邑ニ滯留成サレテ遠國ノコトナレハ。○晡 兵糧ヲドガ竭ニシタデゴサラウト存スル。○為 コノ節ハチノく方ニモカヘラフトナサル。○ヨシヲウケタニハツタト云コトコレハ秦ヘ内應スルコトモヨク知テ居ト云コ、ロナリ。○鄭 サテ御獲足ニ付テハ何ソ進上イタシタイガサイハイニコノ方ニハ原圃ト云大ナルハヤシカアルコレハ貴國ノ方ニ具圍ノアルヤウナモノニテ大分ニケダモノガ居一スホドニヲノくカタカラソノ麋鹿ヲ沢山ニ取テ往テ下サレ。○以間 ノウシテ下サルレバ此方ニモ間ヲ得テヒニ入ガナクテヨイ思召ハ何如ソト云ハセタ。○杞子 内通シタコトガアラハレタウハハ裏切モナラヌ体ニヲヨヒ又ハカリ一ヲシ損シタユエ秦ヘカヘルモ身カアヤウイユ三三人ノモノトモハ他國ヘ出奔シタトナリ。○孟明 申々鄭ニハ屹トソナヘテ立テ、居ルカラハ所詮手ニ入レウトハツモハレヌタトヒセメタリトモナカク克ツコトハカナハ又圍タリトモ遠方ニ又秦カラ人數ヲニスコトモナルニイイサ吾々ハカヘラフト云テ
齊國莊子

來聘

齊カラシテ魯國國莊子ト云者ヲ聘礼使トシテキタラシメタ。○自魯國カラモ郊外ニテ御苦勞テコサルト云テイテ迎セタ贈賄ハカヘルヲ

オタルノ儀式ナリミナ礼カナツテ○加ソノウヘニモ丁寧ニシテクツタト云フ
○臧僖公へ申アケルニハ齊デハタ、イニ國莊子ガ仕置ヲイタスカノ人物ヲカ
ンガヘミニスレハ齊ハニダ礼ノアル國ト存セラル、ホトニ君イソイテ朝シ玉ヘト
ナリ○臣ワタクシノウケタニハリヲヨビタニハ礼ノアル國ニ般服シシタガフハ
國ノ衛リタスケニナルト申スコトナリト云
晋原軫曰 秦穆公ハ蹇奔ガ
タコレカラ僖公ガ齊へ行カル、テアル

欲ヲ以テ臣民ヲ勤勞サセテ功モ得成サスコノトコロヘ至タハ天カラシテ我ニア
タヘタニフタト云モノナリシカレバ天ノタニ物ナレハウシナフヘカラス敵ト云モ
ノハ見ノガシニセヌガヨイ敵ヲ見ノガシニシテオケバウレヒガ生スル天道ニダガ
フト云モノハ不吉ナリスレハカナラス伐ガヨイト云タ○樂イヤノ前タツテ受テ
夕恩ノ報モニダエセズニ居テカヘリテ今秦ノイクサヲ伐タラバコレハ文公ハモハヤ
コノ世ニナクナリタニフテ代ガ更タユエドウシテモクルシウナイト云テホトコシ
ヲワスレテアタヲ成シタト云ニアタルソレデハ先君ノ思名ニモカナラニイスレハ義
理ニオイトテ秦へ敵對ハナルニイト云フ○先イヤ今文公ノ喪中ナレトモ秦カラ
ハコノ方ノ喪ハカナシニデ同姓ノ滑ヲ伐タカラハ秦ニ礼カナイ何ノ施ドコロデア
ラウゾ施シヲカヘリミルニハヲヨバヌトナリ○吾拙者カキ、オヨシタニハ伐
ヘキトキヲ一日ユルメテ敵ヲノガセハ未代ニテノウレヒトナル今討タトキニハ御
子孫ニテノ益ニナル謀ナレハ君ノオボシメニ叶ハヌト云レウカイ○遂發陣

觸ヲ發レテ宿ツキヲ以テ姜戎ノ軍勢ヲモ、ヨホシテ子ハ文公ノ子ナリニタ葬リノ
前ニエ襄公トハ云ハレヌエ子ト云タ墨ソメノ喪服ヲ着テ出陣イタサレタ喪ノ
中ユエナリ○梁軍ヲソナヘテイデタ○夏蹇奔ガ云タトナリニ果レテ殺テ敗
軍シタ○獲ミナイケトリテツレテカヘツタトナリ○遂スミノメノニ、テ文公
ノ喪礼ヲシタコレカラ家ノ定例ニ成テ葬リニスミノメヲ着ルトナリ○文嬴 秦
ノ穆公ノ女デ晋ノ文公ノ流浪シテ秦へユカレタトキニアハサレタル夫人ナリコノ
夫人ガ今度ノイケトリ三人ヲユルシテ予ガ親里ヘカヘシテ下サレト襄公へ請ハル
デアロ○曰 彼等ハ實ニ吾ガニ君秦ト晋トノ君ノアイタヲ構シテ不和ニシタヨロ
シカラヌモノナレバ○寡子ガ親穆公ノ是ヲ三人ヲ得ラレタラハ食テモアキタ
ラヌホトニニクニレウトヲモハル、○君今此方デ君ガ御世話ニ成サル、ニハラ
ヨバヌ○使追カヘシテタニハラバ秦デ早速刑戮ヲ申付テ○以逞ソレデ予ガ
親ノコ、ロサシヲ逞シテ存分ヲトゲラレウ何トゾ左様ニナリニスニイカト云ハレ
タ○公 襄公ノ何ノ分別モナクユルサレタ○先軫 先軫ガ襄公へ出仕シテ秦ノ
囚人ハ如何成サレタゾト問タレバ夫人ノイロクト御タノミテアツタユエユルシテ
カヘシタト云ハレタ○先オホイニハララ立テ云ニハ武夫ハ自分トモヲ指シテワ
タクシトモハ命ヲ的ニカケテ合戦シ野原デナシギヲシテ彼等ヲイケトツタン
レニ女童ベノ卒尔ナ云分ヲモチヒ玉ヒテユルシテカハサレテハ何ノ詮モナキ
ナリ軍ノ得モノヲヤフリステ寇ノ勢ヒヲ長セサセテハ此國ノホロフルコト問ハ

アレニイト云テ主人ノ方ニ向ヒナカラツババ吐タコレハ腹タチノアニリニカヤウ
ナコトヲシタナリ○公使 襄公ノ肝ヲツブサレテ陽處父ト云モノニヨイカケテ
三人トモイケトツテキタレトアツタ○及 黄河ノワタシ場デヤウトトイッキ
タレトモ早ヤ三人ガワタシノ舟ニフツテ居タ○釋 陽處父モ仕方ガ無サニ左ノ
ソヘムニヲ釋テ襄公ノ命ヲモツテ口上ヲノベコレヲソノモトニ下サルト云タ
此ハカタシケナイト云テ孟明ハ舟カラ上リテ拜スルトコロヲトラヘルツモリデ
アワタ○孟明 孟明モ手段ハ合点デアルカハナカニ居テ誓首レテ曰ニハ君ノ
惠ヲモツテ拙者トモヲコロシテ鼓ニチヌリタマハズシテカヘツテ自國ノ戮ニア
ヘトオホセクダサレタニカルウヘハ國ニカヘツテ寡君ガ誅戮イタシテ死ニシテモ
不約コノ御惠ハワスレヌトナリ○若 ソノウチモシ君ノ惠ヲヤウニ寡君モユルメ
アルナラハ此ノチ三年目ニハ恭テソノ賜ヲイタ、キニセウト云テ後ヲモ見スイソ
イテカヘツタコレハ三年ノウチニニタ軍ヲ仕カケテ伐ニ来フト云言デアアル○秦伯
秦伯ノ大令クヤニレテ孟明ガ輩ヲニチ受ノタメ素服シテ郊外ニ宿ヲトリテムカ
ヒニイテラレタ○鄉 諸軍勢ノスゴクトカヘレニ向テナケイテ云ハル、ニハ吾ガ
蹇將ガイサメニタガウタバカリデニ三子ヲハヅカシメタコレハ予ガフミテアツタ
トナリ○不替 コレハ記者ノ言デ孤之ツミナリト云ハレタ釋ノコトナリ孟明ヲ
スレルコトハナイトテヤハリ孟明ヲ以前ノトホリモチヒラレタト云コ、ロトナリ
敗北レテカヘツタ大將ハワミシテ替ルガサタニリデアアルスレバコ、モ孟明ヲ

ルハツナレトモ孟明ガアヤニチデハナクワレガアヤニチナリト云ハレタハ、
此タヒノ敗軍ハミナ予カアヤニチナレハ孟明ヲサレテ大夫ニ何ニモソミハナイノ
ノウヘ吾一タヒノ昔ヲ以テ孟明ノ大 狄侵齊 方伯ノ文公ノ死ナレテ晋ニ喪ナ
徳ヲハラ、ヒカクスフハセヌトナリ 狄侵齊 アルヲツクユレテ狄ガ吾一、ヲ
ハタラク 僖公モニタ晋ノ喪ニ付テ伐レタ○邾 ソノ、 狄伐晋
デアアル 齊モソナヘヲセスニ居タ○秋 一タウツタ 狄伐晋
箕ニテ伐テ来タ○ハ イデムカツテウチヤフツタトナリ○邾 晋ノ郤缺カ白狄
子ト云狄ヲイケ捕テ功名ヲ立タ○先 匹夫ハ自今ヲ云襄公ノ孟明ヲニカサレ
タトキニ君ニムカイナガラツババ吐タコトヲ後悔シテ云ニハ匹夫ノ身分トシテ
君ニ向テコ、ロサシヲ逞シクシ存令ヲハタラヒテ无礼ヲシタシカレトモ君カ討
伐ヲモ成サレヌ○敢 臣トシテ君ニ我ニ、ヲハタラキタコトナレバ君カラ御トカ
ノガナケレハ自今ニ討子ハ成ラヌト云テ曹ヲヌイデ狄ノ軍勢ヘカケ入テウチシ
ニシタトナリヲシキモノデアツタ○狄 後狄カラ先軫ガクビヲ晋ヘシクツタ面色
カ生キタトキノヤウニテ目ヲアイテ居タ○初 コレハ郤缺カ文公ニ仕ヘタオコ
リヲカタル晋ノ田季ガホカヘツカヒニイデルトテ晋ノ冀ト云邑ヲトリタルトキ
○見 缺ト云男ハ前方文公ヲコロサフト云テ宮ニ火ヲカケタ郤芮ガ子ナリ
親ガウタレテカラ冀ト云邑ヘ引籠テ百姓ト成テ居タユエニ田野ヘイデハタ
ツカヘシテ居ルトコロヘ缺カ女房ガ弁當ヲモチテ来テ夫トニス、ムル○敢

相待ハ夫婦ノヤウスカ客ヲアヘシラフヤウニシテ食スルヲ見テ四季ガコ、ロニ感
シテツレテ飯テ文公ヘス、ノテ云ニハ敬ハ徳ノアツニレトコロテ能敬スルモノ
ニハカナラヌ徳ガアルモノナリサテ徳ハ民ヲ、サムルノモトナレハ君コレヲモチ
ヒタニヘト云タ○臣 古語ニモ門ノ出ルニハ大賓ヲ見ル如ク敬ミ事ヲケ行ナ
フニハ大祭ヲツトムルヤウニツ子クツ、シメトアルコレハ仁ノ法則トナリ、ノ
語ハ聖人ノ仲弓ニモシメシタニフタ○公曰 文公ノ缺ハナルホドヨカラフナレト
モカレガ父ハ悪人テツミガアツタガモチヒテモヨカラフカトナリ○對 ソレハ
コシモクルシウユサルニイ舜ハ刑ヲモチヒタニフニハ懸ヲ極シタニヒサテ入
アケタニフトキハソノ子ノ禹ヲ興シテモチヒタニフタチカクハ存ノ管仲ハ桓公
ヘ弓ヲ射カケタル仇賊ナレトモチヒラレタレバ桓公ヲ相テ霸業ヲシタト
ナリ○康 コレハ一人ニカケテ云本人サヘ徳アレバ父ガ父ナラズトモチハワロク
トモ父兄ガ悪人テ弟ガ不トキモノテモ本人ニハ相ヲヨボサヌト云コト悪人ノ
子デモ善人ナレバ父ノ悪ハイハヌトナリ○詩 藋ノ菲ノト云ハ菜大根ノルイ
ナリ下休ハ下ノ根ノコトヲ云菜ヲ取テアツモノニスルトテコレハ根ガワルイデ
葉ハヨケレドモ食ハレヌトハセヌガヨイ葉サヘヨクハ葉ヲモチヒテ食タガヨイト
ナリ○君 右ノトナリナレバ君ソレヨイ節ノトコロヲ取リモチヒタニヒテヨカ
ラフ親ニハカニヒ玉フナトナリ○文 ソレユエモチヒラレタ○及 シカルニイ
襄公ノ代ニヲヨシテ今般ノヤウニ郟缺ガ功ヲ立タニ付テ三人ニ命シテ賞ヲ

コナハル、○命 先且居ハウチニシタ先軫ガ子ナリ先軫ガ今度討死シタニ
テ子ヲ中軍ノ大将ニ成サレタ○以 次ノ命ニハ先茅ト云モノ、以前ノ知行所カ
アカリ地ニナワテ居タヲ晉臣ハ曰季ニ賞トシテタニハリテ云ハル、ニハ郟缺ヲ
ス、メタハソノ方ガ功ジャトアツテホメラレタ○以一 郟缺ニハ卿ヲ命セラレタ
ニタコレニ在所ノ冀ヲアタヘラレタナリ○亦 軍 冬公如齊朝 僖公ノ臧
ノ行例ハニダナニトモ命セラレナニタトナリ 冬公如齊朝 僖公ノ臧
サメヲモチヒラレテ齊ヘ朝セラレタ○且 狄ガ侵シタヲ見ニヒナカラニ朝セラレ
タトナリ○及 齊カラ反ラレテ進ツケ小寢テ薨セラレタ即安ト云ハ正寢ノヲモチ
御座ノ間ト云テ卒セラレ、ハツツコ、ロヤス 晉陳鄭伐許 許ガ楚ヘ合体
ヒヲコノニテ内證テ死ナレタヲソシツタナリ 晉陳鄭伐許 許ガ楚ヘ合体
楚令尹子上侵陳蔡 楚カラ陳蔡ヲ、カシタレバ降泰シタソレカラ
タ公子瑕カサキタツテ楚ヘニゲテ居ルソレヲ楚カラカタヲモツテ鄭ヘ飯シ入ニト
スルナリ桔秩門ト云城門ヘオシヨセタニトキカノ公子ノ乗ラレタクルニガ
周氏ト云モノ、屋敷ノ外トホリヘヒツクリカヘツテオチタ外サニノ小臣鬬ト云
カスカサス公子ノ首ヲトツテ鄭伯ヘ献シタコレテ鄭伯ノツ、ガナク國ヲクモタ
レタ○文 ソノ公子ヲ **晉陽處父侵蔡** 晉カラ蔡ノ國ヲオカシニカ、ツ
ホウムラレタトナリ 晉陽處父侵蔡 晉カラ蔡ノ國ヲオカシニカ、ツ

ソレユエ楚ト晋トノ争ソヒニナツタトキニ正中ニ泚水ト云大河ヲヘタテ、兩陳カ
川キシニソソミテニラミアフテ居ル。○陽子 陽處父ハ楚トタ、カフコトハイ
ヤニオモフタユエ楚ノ子上ヘツカヒテ立テ、云ニハ○曰 文ト云モノハ順ヲ犯サ
ヌモノナリ武ハ敵ニアフテニダ去ラヌト云コトナレバタカヒニ去ラレニイケレト
モ○子 子モタ、カハフトオホシメスナラバカヤウニ大河ヲヘタテ、居テハイツ
ニデモコトガアカヌコノ方ガアトヘシリソカフホトニ川ヲワタツテ此方ヘキタラ
レヨ左アラハ合戦モカルベシ○遲 幾日ト云日限ハヲ、セニカセウホドニキツ
ト返答ヲセラレヨ○不 ソレモ御承知ナクハソノモトシリソヒテワレヲユルノラ
レタレハ其方ヘワタツテタ、カヒヲトリムスハウ○老 カヤウニ御タカヒニ長陣
ヲ張テ日カスバカリヲ経テイクサヲ老ラカシ財宝ヲツヒヤレテ居ルト云ハナニノ
益モナイコトデアアル○乃 コノ方ハ車ニ馬ヲ仕カケテアイニツホドニイツレヘ氏
返答アレト云ツカハシタナリ○子上 子上向カラワタラレテハヒケテアルコノ方
カラワタソウト云タ○大ツレハワルイ晋人ノ云ノハ信トテハナイカハヲワタリ
ニカ、ツテ半分のタワタ時令ニムカフカラドット薄タトキニハ即時ニヤフレルニ
キハ一ツタソノトキニイタツテ後悔シテモモハヤヲヨフニイソレヨリハユルメ
テムカフカラワタラセタガヨイト云テ陣ヲシリソケタ○陽 陽處父ハ始メカラ
タ、カフ了簡ハナク右ノゴトク云ツカハシテ楚ヲダニシタコトナレハコノ体ヲミ
テスハヨキ引シホナリトテ楚ノ軍兵ハニダテ飯ダゾト云フヲシテツヒニヒキ取

夕晋カ引タユ正相手ナケレバ楚モ引テ相引ニナツタトナリ○大子 楚ノ大子ガ子
上ニウラミカアルニ付テ楚王ヘ諛ヲカニヘテ今度子上ガ引テカヘツタノハ晋カラ
一ヒナヒヲトツテ辟タノジヤコレハ大キナ楚ノハチニテ子上ハ大罪
デコサルト云タ○王 楚王ノ何ノコトモナク子上ヲコロサレタナリ 葬僖公
緩 葬カオソナツタテアル注文 七月日ニ葬タニサテコレラノコトハ明年ノ葬僖
ルニエ 文公ノ神主ヲ作ラレタコトカオソカツタコレモ非礼ナ

作主非禮也

文公ノ神主ヲ作ラレタコトカオソカツタコレモ非礼ナ
注文コノ主ヲ作タコトハ文公二年ノコトナレトモ今

凡君薨

國君ト云ハ卒哭ガスニテカラ主
先祖ノ廟ヘ附ケテマツルツケ

コ、デ云ノハ葬リヲ云ツイデニ後ノ
コトヲモ通シテソシリタテアル 凡君薨
テカラ主ヲ作ルソレカラ特ニヘツニ主ヲマツルトナリ注既 葬テ返テマツルツケ
虞ト云ソレカラ喪服ヲ免ル、ユエニ卒哭ト云コレハ哭シヲハルト云コ、ロナリ○
以 アラタニ死タ神靈ヲ先祖ノ廟ヘ入ル、ヲ祖ニ附スト云○ア アラ葬リヲハレ
バ極ニトヲサカル孝子タルモノ、情デハラモヒシタフテタヘラレヌソコデ主ト
云ソツクツテ凡楚ヲカニヘテ別ニ喪ノ礼ヲモチヒテ寝トハ座敷テマツル
○不 コレガ宗廟トワケタモノナリ○言 諸侯以下ヲ君トハ云ワヌ 祭耳

禘於廟

廣ヘツキテカラ春秋ノマツリヨスルト云コト注冬 宗廟ノ祀リハ先
規ノトヲリニ祀ル○三 大禘カヌムトミナ吉礼ノマツリト云ニナル

コレハメテタイニナルソレニテ
ノニツリト云モノハ喪中ナリ

春秋左氏傳國字辨卷七 終
於王非野也
...

春秋左氏傳國字辨卷八

尾張 加藤公達正菴著

文公

經元年春公即位

注無 去年ノ冬僖公ノ卒セラレテ間モナイ故ニダ
葬ラ子ドモ君ナクテハオカレヌユ即位ニ即レタ

二月癸亥

天王使叔服來會葬

魯ハ下サレ
タ勅使ニ夏四月

丁巳葬我君僖公

諸侯ニハ月數
ガ立チスギタ

天王使毛伯來賜公

命

勅命デアアル注毛 大名テ居テ王ニ仕ヘテ居ル人ナリ○天子 命主ト云物ハ玉
ニテ作テ公侯伯子男デ長短ノ差ヒガアル其圭ニ瑞ト云テサヤノヤウナモノガ

天子ガ方ニ留テアルソレヲ代ガハリニ合セテ吟味ナサレテ晉侯伐衛

告文ナリ

注晉 自身ニ
討レタデナイ

叔孫得臣如京師

命主ノ御
礼デアアル

衛人伐晉

告文ナリ
注衛 盟

ノ主へ不礼ナデアアルソレデ魯國ノ卿ナリ秋公孫敖會晉侯于戚注戚魯國テ

言ユエ賤サヌデアアルスベテ自國ノ事ハ一等アゲテ書テ凡冬十月丁未楚世子商臣弒其

君頹告文ナリ注商公孫敖如齊聘禮使ニシ

傳元年王使内史叔服來會葬天子ヨリ魯國へ内史ノ官ノ

が内、此内史叔服ト云男ハ人相ヲ能見ルト云フヲ聞及テ兄弟ノ子共ヲ出シテ相ヲ

見テ下サレイト云タ○叔服人相ヲ見テ兄ノ穀ハコナタヲ食ヒ祀ヲツトムルデ有ウ

弟ノ難ハコナタヲ葬ルデアラウ○穀豊下ハシモフクラナ於是閏三月

顔ナリ是ハ魯國テ子孫ガ榮エウト云タ後皆ヨク合フタ年ノ始ニ端ヲ

閏ヲオクベキ時ガタガヘバ時順ガクルウ先王之正時也オコノ正ヲ中

ユエニ非礼ト云注於歴クルヒニナル二舉トハ三月ノ中ガ始メニアル

ト云ヤウナフハナイ○夏四月丁巳葬僖公注傳左氏ノ傳ニハ經

歸乱ル、一ガナイ文ノ一、計リテ虚シク

書テオクフハナイニ此ハ經文ハカリテ傳ガナイ僖公ノ末年ノ傳ノ文ヲ此下へ加ヘテヨカラウトナリ王使毛伯衛來賜

公命文公へ爵命ヲ賜ハリ家督ヲ晉文公之季年諸侯朝晉御免デアアル○叔拜礼ナリ

文公ハ方伯ト成ラレタユエ朝セヌ諸侯モ朝シタニ其中ニ衛ノ成公ヒトリ朝セヌノ

ニナラズ大夫ノ孔達ニ命ノ鄭ヲ侵サセテ縣誓ノ匡ノト云ヲ伐タ○晋襄公カモハ

ヤ喪ヲツトメ終ラレタ注諸服使告于諸侯而伐衛上ノヤウニ無

ノ内デモ祥祭限リテ哭シラハルニ付テ伐タレタ○先且是ハ襄公ノニダ天子へ朝セラヌ故ノ諫メデアアル衛ガ朝セ

ヌト云テ伐玉フナラ御自身ノ王へ朝シ玉ハヌモ非礼ニ衛ヲトガメナガラ其任方ニ

效フト云モノハ禍トナル然レバ君ハ王へ朝シ玉へ○臣軍事ハ私ガ引ウケテ衛ヲ

ハ伐マセウト云タソレユエ襄公モ天子ハ温ニ御座ナサルニ付テ朝セラレテ大夫氏

ガ衛ヲ伐タ○五月衛ノ内ノ戚ト云所ヲ圍テ成ニ地頭ノ孫昭子ヲ生捕タ○衛

衛モタニラヌニ付テ陳ノ國へ佗言ヲシテ下サレトアイサツニ頼タ○陳共公ノ答

へニ戚ヲトラレタト云テ早ニ降参モナルニイケレバ先ヅ此方カラモ討カヘシラ致

サレヨ其窟中ニ此方ガ挨拶ヲ致サウト云レタ注見アマリ早く降参スルハヨワイ

舉動デアアルニ因テ晋ト相手ニモ成カ子ヌト云衛孔達帥師伐晋陳カ

強ニヲ見セカケテカラ挨拶ヲセウト云コノ口ラ尻

ヲ持タレテ勸考ニモ及バズ晋ヲ伐タ○君子 君子ノ衛ヲ評シテ云ニハ古代メイタ仕方ナリ古代ハ他國ヘモ相談スルノ有タケレ氏當代ハ霸主ノ天下ヲサバク時分ニハ此ヤウナ仕方ハハヤラヌソレデ執ヘラレテ辱シメラ受

田 威ノ田ヲ取タレレニダ繩界ヲ正サナシタ今度檢地 初楚子將以商

臣為天子 商臣ヲ天子ニ立タイト云テ令尹ノ子上ニ相談致サレタ○子上子ノ上カ答ニ君モニダ御年若ニアリ殊ニ御寵愛ノ御方モ大分アル

一ナレバトクト御思案ナサレタ上カ宜シウコサラウ一旦天子ニ定玉フテ又惡イヒテ黜ケ玉フヤウデハ乱カオコリニセウ○楚 此國ノクセデ世継ト云ヘバ大抵末子テ嗣セ玉フ○且 其上此商臣ト云人ハ蠱目トサカツリ眼デ声ハ豺ノヤウナ是叛逆ノ相ヲ云忍人トハ不義ヲ行ヲ何トモ思ハヌ人ヲ云○不 立ラレヌト○弗 楚子

カ聞ズニ天子ト致サレタ○既 果シテアカレテ又商臣ガ庶弟ノ王子職ト云ヲ天子ニ立テ、今ノ天子商臣ヲ黜タイト思ハレタ○商臣 商臣ガホノカニ風説ハ聞タレドモニダ実否カ知レウト思フゾト尋タ○潘崇 ソレニ手段カアル先ツ伯母サニノ江芊ヲ招請ナサレテ至極无礼ニナサレヨ婦人ノナレバ定メテ腹ヲタテ、口走ララル、デアラウト云タ○從 ソノ通ニシタ○江芊 果シテ怒リテ訶リ口走ラル、呼ハムツト

ニタトキ出ル言ナリム、ト云フ役夫ハイヤシメテ云コト君王ノオノレメヲ殺シテ職ヲ立ウト仰セラル、モ御尤じヤウナ無作法者メデアアルモノヲト云ハレタ○

告 其方が云タ通ニサリト知レタ信実オレヲ殺スツモリト見エル○潘 オマハ弟御ヲ君トシテ事ヘル氣カ○曰 ソレハドウモエセマイト○能 ソニナラ此國ヲ立退ク思名カ○曰 ドコヘモ行所ガナイデ去ルノモエセヌ○能 ソニナラ大事ヲ企ル思名ハゴザラヌカ○曰 ソレハオレガ得モノデアルト○冬 終ニ叛逆ヲ

企テ、天子ノ部屋附ノ甲兵ヲ准ノ成玉ヲ圍ニダ○王 熊ノ掌ヲ食テ死タイホドニ暫ク猶豫セヨト云ハレタ是ハ時ヲウツシタラ外カラ加勢ガ来ラウト思テ○弗 商臣合点テ許サヌ終ニ縊テ死ナレタ○謚 靈トシタレバ成王ノ眼ヲフサガレナシダ成ト号ヲアラタメタレバフサガレタトシムゴイヲラシタ○穆 商臣ガ立テ君ト成

タ○以 天子デ居ラレタ時ノ家財ヲミナ潘崇ニクシテ 穆伯如齊 魯カニ始

大師ト云官ニ取タテ、宮中守護ノ大將トシタトナリ 穆伯如齊 魯カニ始

テ使ニ遣タ○凡 惣ノ諸侯ノ即位致サレテハ國ノ卿ガ出テ他國ヘ聘スルハ舊キ昔ノ好ミノクヅレヌヤウニ履ニ行ヒ修メテ外ノ援ケヲ結ビオクツナギニモスルト

テ鄰國トシタシク交ルナリカヤウニスレバ國ガ丈夫ナルニ依テ社稷ヲ衛ルタヨリ

ガヨイ其ウヘ忠信ヲ以テ人ニ卑下シテ交ルハヨキ道○忠 正キ固イトハ徳ノ

土臺ニ注傳 此処テ更メテ九ト云フ示シタ諸侯ハ服中デモ 殺之役 是ハ

モ出々晋侯が母ノ言ヲ用ヒテ秦ノ孟明ヲ叛サレタ秦テハ大夫ヤ近習ガ秦伯ヘ申ス
ニハ此タビノ敗軍ハ元来大将ノ下知ガワルサ故ナリスレバ大将ノ孟明ガ罪ナレバ
是非殺シ玉ヘト云々然ルヲ秦伯ハ自身ノ罪ト云テ詩ヲ引テサトサル、周ノ大夫
芮伯ガ厲王ヲ刺タ詩ニモ大風ニハ墜トテ風筋ガアルソノ風筋ハ格別ツヨク吹テ万
物ヲソコナヒ毀ルモノナル貪欲人ノ善人ヲ敗ルモ同ジト云テアル一切ノ物ヲ
風ガ吹キ敗テアラスヤウナモノ○聽 世話言ヤ雜談ニハ悦ンデ對ヘイラヘ○誦
古カラ誦スル屹トシタ古語ヲ人カイヘバ醉人ノヤウニ耳ニトマラヌ○注言 オ口
カナ暗君ト云モノハ典ハ書經誦ハ詩經ニ是ラノ言ハ好マヌモノシタテ聞トテモ
茶ニ酔タヤウニメ聞テモ耳ニハ留ラヌ○得 只卷説ノ
浮世咄ナレバウレシガツテ問答シテ友ガ多イ者デアアル 匪用其良 良イ臣下
其詞ニシタガフ事ハセス及テヨイ臣ニハ逆テアレキ行ヒラスルモノ○是 是ト
云ガミナ貪ル心ガアルカラ○孤 今孟明ヲ罪スレバトリモ直サズ孤ガ暗君ト云
ニナル人ノ事テハナイ元来吾ガ貪ル心カラ夫子孟明ニ敗軍スルヤウナ
合戦ヲサセタ孟明ニ罪ハナイト云テヤハリ國政ヲ預ケオカレタトナリ

經 二年晋侯及秦師戰于彭衙 告文 丁丑作僖公

主 魯ノコト 三月及晋處父盟 魯ト晋トノ和睦デアアル注處 人臣トデアアル

不作法ナルニヨリテ族ヲ去トテ陽ノ字ヲ省カレタ族ヲ去テ記スカラハ正卿デアイ
ニナルユエ微者アレラヒニシタデアアル是ガ直ヲ以テ不直ヲ抑ヘルト云文法ナリ

夏六月公孫敖會宋公陳侯 魯ノ大夫ト諸侯ト盟タ注再 士

自十有二月不雨 久シイ早リテ宥タケレ 八月丁卯大事 五穀ハ相應ニトシタ

于大廟 魯國ノ廟テ祭ガ有タ先代ノ僖公ノ靈ヲ先ミ代ノ閔公ノ廟席ヨリ上座
ニ安置シタソレヲ大ニ事アリト云テ譏タ是大ナル非礼デアアル注大

兄テノアレト弟ノ閔公ノアトヲ繼レタ人ナレバ子モ同前ニ○今 ソレヲ今度閔公
ノ上ヘ升セテ祭ラレタ故ニソシツタ○時 間モナケレバマダ禘ノ祭リ所テハナイ

冬晋人宋人陳 冬ノ時 晋ノ人ト宋ノ人ト陳ノ人ト

人鄭人伐秦 注四人 爰ニミナ人ト 公子遂如齊納幣 魯カ

納ヲヤフレタ注士昏 周礼ノ士昏礼ニ見ユ

傳 二年秦孟明視帥師伐晋 先年敗軍ニ遺恨ヲ以テ来タ○ 先 晋ノ大将デアアル○甲 彭衙

ト云処テ又秦カ大ニ敗軍シタ。晋人三年目ニ御礼ニ来テ討返サウト孟明カ船中カラ廣言シタソレニ亦敗北シタユ。晋ノ方カラアツハレ拜賜之師ホド有テ見事ナラテアルト云テドツト笑タ。戰于前年殺テ戰フタトキニ晋ノ方ニハ梁弘ト云者カ御者ト成リ萊駒ト云者ヲ戎右トセラレタリ明日ニ成テ襄公ノ下知シテ秦ノ生捕氏ヲ首ヲ刎サセラル、縛リ首ヲ討ツ時ニカノ萊駒ニ命シテ戈ニテ斬セタ。囚ヤ○狼 側ニ狼暉ト云者ガ居テ直ニ戈ヲ以テ囚ヲ斬タ。禽 萊駒ハ卑怯者トテ禽之シテ公ノ乘ニ附テ狼暉ヲ戎右ニ定メラレタ其後ニ狄ト箕テ戰フタ寸ドウシタ心デカ先軫ガ了簡テ狼暉ヲ退役サセテ續簡伯ヲ跡役ニシタ狼暉ガ大キニ怒タ。其友 狼暉カ親シキ朋友ガナセ先軫トサシチガヘテハ死ナヌト云タ。暉イヤクニダ死ベキ処テハナイ命ヲ棄ルニハ一ダ時節ガアルト云タ。其 然ラハ足下ト申合セテ手勢ヲ以テ先軫ヲ攻滅シテ遺恨ヲハラサウ。暉 書經ニモ云テアル勇氣有ナカラ上ノ害ニナラヌ者ヲ尊フコト上ヲ害スル者ハ祖廟ヘモ上ルコト成ラヌト云コトナレハウカトサウハナラヌト云タ。死 勇氣テモ不義ヲ行フテ命ヲステテハ実ノ勇氣トハ云ハレヌ。共 實ノ勇氣ト云モノハ主君ノ御用ニ立テ一命ヲ棄ルコト勇氣トハスル。吾 元來吾ハ勇氣ノキコエガ有タニ付テ戎右ヲ求メタソレヲ勇ガナイト見立ラレテ退役シタ今其遺恨ヲハラセバヤツハリ勇ガナイトノ目利ガ當ツタト云モノニスレバ退役モ尤ト人ガ見下ス。謂 今吾ヲ退ケタハ上ニ

タツ役人ガ吾ヲ知ラヌト無念ニ思ヘドモ退ラレタガ尤ト上ヘ理カ付テハ上ノ我ヲヨク知テ退ケタニ成ルスレバ爰ハ大事ノ場デアル。子姑 足下ノ思名ハ辱イケレドモ今少し見テ居テクヤレ我が存念ガアルト云タ是ハ実ニ良士ト云ベシ。及 処ヲ今度彭衙ニ於テ兩軍陣ヲ張テ戰イ最中ニ自今ノ手勢ヲ引ツレテ秦ノ大軍ヘ欠入テ八方無碍ニ働イテ秦ノ軍ヲタユニセテ討死シタ其タユンダ処ヲ總軍タ、ニカケテ討タユヘ大ニ秦ノ師ヲ敗テ勝利ニ成タ。君子 ソコテ君子ノ評判ニモ爰テコソ狼暉ハ君子ト云ベキ者ト也。詩 ソレヲ詩ニモ君子ガ怒ルナラバ乱ハ定メテ早速ニ止マウト云コト。又曰 是ハ文王ノコトヲ謡タ詩テ王ガ赫然ト怒リ出サルト軍旅モ此ト整テ乱ガヲ并ニルト也。是マデ詩經ノ言也。怒 狼暉ハ怒タケレト乱ハ才コサスレテ師ニ從テ一人ノ命ヲ君ヘ奉テ味方ノ勝利ニシタノハ君子ト云ベシト。秦伯猶用孟明 孟明ガ下心ハ秦伯ノ棄ラルベキ我ヲ猶用ラル、ニ付テハ國人ヲ丁寧ニ仕ムケテ一度ハ辱ヲス、カウトハゲム故殊ノ外民ノ治メ方ガヨイ。趙 晋ノ趙衰ガ其有様ヲ見テ此方ノ大夫氏ニ云ニハ秦ハ二度ニテ敗ヲ取タソレニヤハリ孟明ヲ氣長ニ用ラル、カラハ此今テハラカスニ夕師ヲ催メ来ルテ有フ程ニ各方ニモズイ分辟ケラレヨ一端懼テ増徳テヨセル段ニハ士卒ノ心カ和メアルユヘ中々不可當ルウカト敵タイハナラヌ。詩 祖考ヲ念ト云モ其徳ヲ念テ其徳ニナラフトスルユヘ祖考ヲ念テアル。孟 ソレニ孟明ハ徳ヲ念テワスレヌカラハ徳ヲ急ラヌニスレバ何トシテ敵スベキヤト也後ニ果シテ一

度ハウチ

カエシタ 丁丑作僖公主

大ニ延引シタヲ譏多葬テ直ニ主ヲ作ル者ナリ

晋人以公不

朝來討

晋カラ文公ノ無沙汰ヲ咎メタソレカラ文公ノ朝セラシタ○夏大夫ヲ出シテ盟セテ國君アレラヒニセズ耻ヲアタヘイヤシメタ注使

乙ト巴トハ字畫ガ似タ故經ノ方カ傳

書曰及晋處父盟

經ニ陽ノ字ヲ去テ處父トバ

カリ書シタハ晋ノ無礼ヲトガメテオシオロメ譏タモノト云フナリ○適 經ニ除タノハ諱タモノ

公未至

留主ノ中ニ大夫ガ出テ盟タ○六 前

年衛カラ晋ヲ伐タユエ晋カラ今度士穀ヲ討手ニサレムケタソレ故穆伯モ出テ會シタトシ○書 ホメテ云テアル注晋 卿ト云テモヨイト云心ナリ 陳侯

為衛請成于晋

和談ヲ乞タレ氏合点セ又故孔達ヲ執テ出シテヤウクワヒカスンダテアル

秋八月丁

卯大事于大廟

是ハ升スミシキ神主ヲ升セタ是ハ逆ナ祀リテアルヲ譏○於是 此時節夏ノ弗忌ト云者ガ宗伯ノ官デ居タ

宗伯ハ宗廟ノ神主ノ次弟ヲトリハカラウ官也是者ガ文公ヘノ追從ニ僖公ヲ尊ミ其上明ニ御神靈ヲ見タトテ云ニハ吾ガ僖公ヲ先キヘ出シタノハ新鬼ノ僖公ハ大

クテ故鬼ノ閔公ハ小サカツタ注新鬼 僖公ハ閔公ノ兄デ年ガ長メカラ死ナレ閔公ハ幼年テ死ナレタ○先 大方前ヘ立小ガ次ヘナルト云ハ順境也借聖賢ヲ上ヘ

上スハ明ナ筋デアル其順ヲ明ニスルノハ礼也ト云テ如此シタト云タ是ハ無理ナル理窟ニ僖公ヲ聖賢トシタ○君子 是デ君子ガ礼ノ本意ヲ述ベテ具ニ次第ノ一ヲ

說カレテアル○以 先ツ此宗伯ガ仕方ハ礼ヲ失タテアル元來礼ト云ニ不順ナリハナイ順ヲ以テ礼トシタモノデアル○祀 先祖ノ祭ト云モノハ國ノ大事デ是ヲ逆

ニノハ礼トハ云ハレヌ○子 僖公ヲ聖賢ユヘ升セタト云ヘ氏子ガ聖人デモ父ヨリサキヘ食スルト云フハナラヌ是ハ又シキ古ヨリノ定メテアルソレヲ升セラバ先達

テ食スレ○故 其證據ハ此聖人タトイヘ氏父ヤ先祖ニ先達テハ祭ラヌ文武デモ宗デモ鄭デモ祖ヲ上ヘ升ス皆一樣デアル父ヤ先祖ハ至テ不肖テ子ハ聖德有トテ

モ上ヘハ升サヌ明テ證シ○是以 既ニ魯頌ニモ春秋ノ祀ハヲコタリナクテ享祀ノタガハヌヤウニ皇ミト結構ナル天帝ヲ祀リテ是ニ先祖ヲ配ノミツルトアル○君子

是デコソ礼トハ云ハル、ナレ后稷ハ親ナレ氏上帝ヲ先ヘスルカ順ユヘ如此云テアル○詩 順ヲイヘバ姊ハ親ケレ氏先ツ姑ヲ問テソレカラ伯姊ヲ問タト云テアル

○君 是ハ右ノ詩經ヲ釋ノ姑ト姊トノ順ガヨイユエ礼ト云タ注僖 僖公ハ當君ノ文公ノ父テ親イト思テ時ノ君ニ阿ル心デ順ハステ、僖公ヲサキヘ升セタ故ニ

此親シクテモ次ヘスルト云ノ道理ヲ二ノ詩ヲ引テ示タモノナリ○仲尼 魯デ事ヲトリテ是ヲ其一、阿テ用タラ譏リ玉フタ○臧 三ツ宛アル内ニ數ヘ立テ云ナラ柳

下惠力賢ナレバ上ル筈ヲ下位ニアラセタ○癸 魯ニアル六ノ閔所ヲステタ○妾 家人ニ疊ノ表ヲウタセタ是ヲウレバ勝手ニヨイ商人ガタ、又是ラハ不仁也○作

已レカ身ニ應セヌ器ヲ作タ○綴今度ノ僖公ヲ升スヲ同心シタハワルイ○祀海
边カラ異鳥ガ来テ大手ノ門ニ止タヲ見テ西王母カ先キ使ニ青鳥カ来タト云ヤウニ
神也ト云テ祀ラセタ愚ナリ
テアル是ラハ不知テアルト云

鄭公子歸生伐秦ニタ云合セテ伐タ秦ヲ尊タノハ実襄仲如

齊昔カラ一門ノ國テマタ納礼ヲ行レタ是ハ礼ニ適タリ○凡父ノ喪終テ位ニ
即キ齊今文公ノ為ニハ男ヤ甥ノ國也是ハ好ヲムスンデ昏姻ヲ修メ元妃ヲム

カヘテ氏ニ先祖ヲ祀ルハ孝デ其孝ト云モノハ禮ノ始メ
ト云フナリ故ニ昏姻ハ礼ノ始メトアルナリ注不及解

經三年叔孫得臣會晉人宋人陳人鄭人伐沈

魯ノ大夫デアル注傳主人
システ、下ミガ逸キルヲ云

夏五月王子虎卒京ヨリノ告文ニ注不
王ノ命ニテ告玉ヒタ先

雨蝨于宋注自イナゴガ死テ雨ノヤ
ウニ降タハフシギテアル

冬公如晉文公ノ晋十有

楚人ガ江ヲカ
コシタ故救タ

二月己巳公及晋侯盟盟カ有タ晋陽處父帥師伐楚

傳三年莊叔會諸侯之師伐沈沈ガ楚ノ附タニ付テ討タ○
凡民主人ヲステ、ニミカ逸

陳世話ノ一礼ニ夏四月乙亥王叔文公卒礼ニ適タナリ注王

秦伯伐晋再ヒ飯ルニイト士卒ヲハケミシタ意也故ニ今度ハニケテ取
ヲ云

告タタ者氏ノ骨ヲ取テ葬タ○遂トウドウ威ヲフルツタハ孟明ガ仕當テタ○君子

穆公ハ人ヲ用ヒヤウガ行届テ一タビ思イト云テ偏屈ニ棄テラレハセナンダヲホメ

心ハハサ下レナンダ○孟是モ晝夜政事ヲ大切ニ思フテ終ニ功ヲ立テタ○子桑

是ハ孟明ヲ穆公ハス、メタヨク人ヲ知テ善イ者ヲス、メテ君ヘノ忠ニ成タ○詩
沼ヤ止デシラヨモギヨ取テ来テ公侯ノ祭事ニ用ルト云テアル薄物デモニツラレ、

トアル是詩ノコ、ロガ秦ノ穆公ノ一デアラフト云一〇風 詩經ニ周ノ仲山甫ガ
ヨル昼ルヲコタリナク一人ノ君ニ仕ヘタトアルスナハチ孟明ガ一デアラフトナリ〇
詒 是ハ武王ノ子孫ヘ善キ謀ヲ遺シ玉フタト云デアアルガソノ子孫ヲ安
シ成ス如ク子桑ガ仕方モ至テヨイ三人ヲホメタコトバデアアルトナリ 秋雨蝨

于宋 ワルイ気ニデモア 楚師圍江 晋カラ加勢ヲ出タ 注 晋 經ノハ告
タツタトミユル之

冬 晋以江故告于周 周國ヘ言上シテ御加勢ナラ
注 晋 經ノハ告

晋人懼其無禮於公 先達
注 晋 經ノハ告

夫三盟共世無礼ヲシタラ後悔シテ改メテ盟フト云オコシタ〇公 文公ノ晋ヘ至
ラレタレバ晋侯モ喜テ種々饗応ノ上テ〇菁 〇ノ詩ヲウタハレタ此詩ハ君子タ

ル人ニハ威儀カ有テ樂シク見エルト云テ文公ヲ君子ニシタルアイサツナリ〇註
文公カラノアイサツニハ今日私小國ヨリ參テ大國ノ御下知ラ受ルナレバ儀ヲ慎一

イデハ叶ヒマセ又然ニ君ヨリ祝之ニ大礼ノ御丁寧ナル御アイシライデ何ノ樂デ
モ此上ハアル一イト之〇抑 小國ガ如此盛樂ヲ玉ハルハ偏ニ大國ノ御惠ト申ス者

ト之〇晋 階ノ下エラリテ辞礼メサレタ之〇登 亦相互ニ堂ヘ登テ拜ヲ致サレタ
見事ナリデアアル〇公 文公カラ返答ニハ嘉樂ヲウタハレタ 注 嘉 明ナル令徳萬民
ニ互シクテ天ノ福祿ヲエタ
ト云ニ比ノアイサツ致サレタ

經 四年公至自晋 文公ノ自國ヘカエ 夏 逆婦姜于齊 魯

狄侵齊 告文 秋 楚人滅江 告文 晋侯伐秦 告文 衛侯

使甯俞來聘 魯ヘ聘礼 冬 十有一月 壬寅 夫人風氏

薨 魯僖公ノ母堂ニ注 僖 同盟ノ諸侯ヘモ告ゲ姑
ノ神主ニモ附タユヘ妾ナレドモ夫人ト書レタ

傳 四年 晋人歸孔達于衛 先年執テ往タレドモ衛ニ於テハ又ナ
キ良臣ト云ラ悟テ皈シタト也徳アル

曹伯如晋 曹伯ノ晋ニ至テ下知ラ受テ
夕注 會 貢物何ヲ奉ツル

逆婦姜于齊 ムカヒニヤツタ〇君子ア
イシライガ始メニ違タカラ

ハホトケテ魯國デ重ニ信セラレマイト云コヲ知タトシ
困允 ツレ合ガ死ナルト追ヒ出サレラレタユエ出姜ト云タ
曰貴聘而賤

逆之 納礼ニハ大夫ガ往テ迎ル時ニ及テ賤者ニテ迎ヘサセタ○君 君ハ小君ト
云テ夫人ノコト夫人ヲ卑シメ迎ヘ後ニ察タ皆礼ヲ失タト云○棄 信ヲ失

テ内ノ主トナル夫人ヲ壞タ○在 諸侯ナレバ是デハ其國ガ乱ル、大夫デナレバ家
ヲヒスニハ極タ○不 是デ信セラレヌ苦ノコト○詩 是モ主ヲ敬スルハ福祿ヲタ

モツノ基ト云
フデアルト云 秋晋侯伐秦 前年ノウチ 楚人滅江 終ニハ楚カラ
隣國ノ江ガヒタニ付テ秦伯ノ殊ノ外歎カレテ○降 素服ヲ着テ正寢ヲワキヘ

出テ定リノ膳部モ止ラレ寢食ヲステ歎レタ是ハ程ライノ數ニ過タ致サレカダデ
アル○大 大夫ガ諫タレバ秦伯ノ云ハル、ニハ江ハ同盟ノ國ナルニソレガ滅サレ

タ吾モ救フコトハエセス氏セメテメグイデハ居ラレヌト云テナゲカレテ○吾 ヲ
レモアブナイト云テキヅカハレタ注秦 經ニ同盟シタコト見エヌノハ魯ヘ告ゲナ

シダトミユル○君子 詩經ニモ殷紂夏桀ガ二國ニ其政ヲ得ズシテ人心ヲ失
タヲ四方ノ國々ノ君ガ見テヲソレテ自分ノ政事ヲクラベ

テ勘考シタト云テアルガ今此穆公ノ恐レル、モ此同意之 衛甯武子来
聘 衛ノ國カラ魯國ヘ甯武子ヲ朝聘使ニヲコシタ○公 文公ノ是ト氏ニモテ

聘 衛ノ國カラ魯國ヘ甯武子ヲ朝聘使ニヲコシタ○公 文公ノ是ト氏ニモテ
聘 衛ノ國カラ魯國ヘ甯武子ヲ朝聘使ニヲコシタ○公 文公ノ是ト氏ニモテ

ラレタ是ハ文公ノ不調法ト云モノデ有タ湛露形ヲ詩ハアタラス非礼ニナル、
トノ樂人ニ命セラレタトミヘタ○不 主人カラチソウニウタハスレバ客カラハ辭

義ラシテ拜シタトテ亦答賦ト云テ此方カラモ何デモ相應ナラウタフカ礼ノ定
リデアルソレヲ甯武子ガ辭礼モセズ答賦モウタハズキヨロリトシテ居タ○使 文

公ノ使番ノ自分ノ心得テ尋子ルヤウニソドウシタモノゾト問セラレタ行人ハ使番
ユヘ向カラ来タ使ノ奏者モツトムルユヘ○對 甯武子ガ返答ニ私ハ樂人衆ガ辭

業是ハサラヘノケイコニ此ガクラ致ル、カト存ジタ注肆 賦スベキ詩デハナ
イソコヲ武子ガ伴リソラトボケシテ氣ヲ付ナンダヤウナ兒ラレテ居タ爰カ聖人ノ

ホメ玉フタ愚ニハ及バレヌ所デアアル○昔 古ヘ諸侯ガニミリ政ノ節ヲ示玉フ命ヲ
受ニ出タル時ニハ王ヨリ宴樂ヲ下サル、一テ此湛露ヲウタハセラル、一テ則チ

ソノ唱歌ニモ玉ヲ陽氣ノ日輪ニタトヘ諸侯ガ命ヲ受ルヲ露ノ日ニテラサレテ乾ク
ニタトヘタ詩ニ注湛 湛ミトタ、エタル露ハ○匪 日ノ光リカナクテハ乾カヌト

云デアアル○言 此詩ノ言ハ日ヲ見テ露ノ乾クハ日ヲハ王ニ比メ乾クハ諸侯ノ命
ヲ受テ行フニタトヘタルモノデアアル○諸 亦形弓ハ諸侯タル人ハ王ノ恨ミタニフ

朝敵ヲ退治シテ其手柄ヲ言上シタ時ニ○王 王カラソノ御ホウビトノ○賜 前
ニ晋ノ文公ノモラハレタ是デ諸侯ノ報礼ニ宴ヲ下サル、ト云コ、ロヲサトシタル

詩トニ注 覺 四夷ヲ平ラゲタ御ホウビニ賜ル其時ニソノヲ詩ニ賦ヲ宴ヲ下サレ
タソレヲ衛カラ来タ使ニウタハセテハツマラヌ○今 王ノ事ヲ云ニ付テ陪臣ト

左傳國字解 卷之六

左傳國字解 卷之六

左傳國字解 卷之六

云私ハ諸侯デハナク陪臣ノ身トシテ此ヘ秦タハ旧キ好ヲ継ニ来タトシ○君 処ラ
只今君ノ辱ク是ヲ賜ヘバトテ何トメ大礼ヲ干メ私フゼイガ受ラレセウゾソレハ
罪ヲ取ト申スモノデゴ
サレ故ニ拜セヌト云タ
冬成風薨不及解也

經五年王使榮叔歸含且賵天子ヨリ魯國ヘ下シラカレタ注
珠口實トハ死者ノ口ニ玉ヲク

三月辛亥葬我小君成御丁寧デア

風上ニアル通り葬リニ礼ガ備タニ王使召伯来會葬御丁寧デア

夏公孫敖有タワツカノ遠ヒテ葬ノ間ニアハ葬ンダソレデオトサナシタ

如晋聘使トミユ事ユツツガ秦人入郟告女秋楚人滅六告女

冬十月甲申許男業卒

傳五年王使榮叔来含且賵禮ニ適フタラテ成君初

郟叛楚彼方此方ヘ度ミニ心アリシ六人叛楚勢ノ強ヒ楚ニ叛テ申

晋陽處父聘于衛晋ノ陽處父ト云者ガ衛ノ國ヘ聘礼使ニ行テ及リ

晉陽處父聘于衛二道中晋ノ領内甯ト云所ノ代官ノ所ニ一宿シタ

國ノ賓客ヲ掌ル官○及温温ト云道行タレバ早ヤ飯タ女房ガナセ早ク也

温ト云道行タレバ早ヤ飯タ女房ガナセ早ク也

温ト云道行タレバ早ヤ飯タ女房ガナセ早ク也

温ト云道行タレバ早ヤ飯タ女房ガナセ早ク也

スグスフハナル一イ○天ハ剛徳ナルモノナレトモ○猶暑ガ去レバ寒ニナリ、
テ柔ヲモ兼テアル自然ノ理デ天サヘ剛ノ暑バカリデハサイ○況 其下ニ住ム人ハ
猶サラソレデハユカヌ○且 ウハベノ華計リテ実カナクテハ人ノ怨カ聚ル言バノ
カザリガ多クテ行ガトカヌ○犯 剛ト云者ハ人ヲ犯シテアナドリテ怨ヲ取ル是テ
ハ身ガアブナイ○余アノヤウナ人ニ從テハ利徳ハ得イテ却テ難ニ遇カト氣遣イ
サニイヤクイラヌモノト思フテ別レテカヘツタト云タナリ果メノチニコロサル、

晋趙成子 四人トモニ卒シタ次ニ是ラガ跡
役ヲ命ゼラル、為ニ卒タラ記シタ

經六年葬許僖公告文夏季孫行父如陳魯公ノ使秋季

孫行父如晋上ニ同シ八月乙亥晋侯驩率告文冬十月

公子遂如晋注卿 文公襄
公ノ先例ナリ晋殺其大夫陽處父告文名ヲ
出シタハ

罪アルユエ注處 自今ノセイデモヨイヲラレテ賈季ニコ
ロサレタ己ガ罪ユヘアイテハ書ヌ晋ノ國デウツタニシタ晋狐射姑出

奔狄告文閏月不告月文公ノ廟ヘ朝セラレタレドモ閏月ヲ神主ヘ告
ゲラレナシダ注諸 告朔ト云ラ致サル、政事

申サル、文公ノ欠ラレタハコト
リデアル朝セラレヌモ同シト云フ

傳六年晋蒐于夷夷ト云処デ執ゾロヘシテ五軍デ有タラニ軍ヘラシ
テ三軍ニ定メラレタ是ハ前年大將共カミナ卒タ

ニ付テ跡役ヲ定メラル、トテノ一デアル注僖 文公ノ軍ハ猛勢デ有タ○使狐
射姑ヲ總大將トシ趙盾佐トナル○陽 前ニアルヤウニ温ニ止テソレカラ晋ヘ返タ

ラ晋公ノ蒐ノ軍將ヲ定メテヲカレタマシ氣ニイラヌヲガ有テ亦改テ董ト云処テ
勢揃ヘラ致直シタ狐射姑ヲ以テ晋公ノ中軍トシテヲカレタヲレリシケテ趙盾ニカ

ヘタ射姑ヲ佐軍ニシタ前後ヒツクリ返レニ致タ是ラハ恨ノ根ニ成ライデハカナワ
ヌ仕方○陽 此陽處父ハ元ト趙衰ガ支配下ノ大夫デ有タ○故 頭役ノ子ユエニ

趙盾ニ徒黨シテノ所業○且 其上ニ趙盾ガ才徳ヲ云立テ、云ヤウニ如此能ラ使
フハ大キナル國ノ利益ナルユエニ上ニオクト云タ○宣子 是カラ始テ趙盾ガ國政

ヲスルヤウニハ成タトシ○制 是カラ國政ノ條目ヲ定ルデアルノ事典ハ一國ノ定
リ事御定メラ云○正 罪ノ輕重ヲ正ス○辟 刑罰ヲ理ル○董 欠落者戰場デ

凶タル者ノ督シ○由 手形證文ノ屹トツツヤウニスル○治 舊ク穢タルヲ治メ
○本 貴賤ノ分限ヲ定メテソノ本ヲ失ハヌヤウニ○續 定タルヲスタレヌヤウニ

ツギ○出 才徳アル者ノ滞リ埋モレテ居ルヲ拔出シタ○既 右ノ通りノ條目ガ出
来テカラ○授 兩人ニ云付テ一國ニ行セテ晋ノ定法トシタトシ注賈 重耳ニツイ

テアルイタレト名 **臧文仲以陳衛之睦也** 隣國故ニ此方モ好ミヲ

高者ノ内デハナイ ○夏 ソレ陳へ使者ニヤラレタ ○且 季文子ガ大夫ハ他國ニ

行ク一ガナラヌ今度ヨイ序ニト云テ陳ノ女ヲ妻ニモラフテ来タ **秦伯任好**

卒 穆公卒セラレタニ付テ大夫子車氏ノ者氏三人奄息仲行鍼虎ニ殉死サセラレ

タムト云心ニ ○君子 秦ノ穆公盟主ノ方伯ト得成ラレナンダハ尤ナ一デ有タ死

ノ先王ノ世ヲ去リ玉フニハ生涯ノ間國人ヲ利ノモ足ヒテ猶後世ニテ法ヲノコシ

玉フタニ ○况 ヨイ人ヲツレテ行ハハ奪ト云モノニ ○詩 詩ニモ善人ノ亡ルハ

一國ノ殄瘁オトロヘトナルト云テアル ○無 是ハ善人ノナイヲカナレンダ詩ジヤ

ト云一ヲ御存知デ ○是 御自身ガ萬年モ生通シニハナラヌ者ユエ聖哲ナルモノ

ヲ建テ、民ヲヤシナフヲ司ドラセ玉フト ○樹 風聲風俗ノ善ナルヤウニト

テ善イ風儀ヲ立テ、教ヘ玉フ ○今 今限ヲ今ナテ定メ、著 書經如キ善言ヲ

作テ戒ヲ遺シ玉フニ ○為 時ヲ定メ民ノ時ヲ失ハヌヤウニシテ ○陳 藝云水繩

ト極ノ中ズミヲ以テ貢物ノ中ヲ定メテ取ル一ニ ○引 表テノ威儀ヲ導キト、ノ

ハ定タ禄秩ヲアテガフニ ○道 礼ノ法則ヲ以テ其土地ノ宜キヲ失ハヌヤウニト

ニ法制ヲスル程ニハナク氏其良士ヲツレテ死テ往ル、ト云ハ有レシキ一ニ ○難

是テハ萬人ノ上ニ有レキ器デハナイ君子ガソコラ譏リテ秦ガ

東方ノ諸侯ヲ征討ノ霸王ニ得テラナンダワケヲシツタトナリ **秋季文子**

將聘於晋 晋へ見廻ノ使者ニ行クトテ喪礼ノ衣裳ナドヲ用意シタトニ是ハ

トメテ飯ル合点ニ ○其 從僕ガ云ニハ是ラハ何ノ御入用テ御モタセナサル、此様

ナ者ハ入レヌ一イ ○文子 イヤクサウデナイ豫メ前方カラ不慮ナリノソナヘモシ

テヲクガ古ノ善キ教トニ ○求 サアハハト云テ求テ無トキニハ急卒ニハ得難イ

トニ ○過 一ダ入用ニナイ物デモ用意シ過テ置タノハ用ヒヌ一デノ一デ何ニモ

害ニハナラヌト云タ注所 聖人 **八月乙亥晋襄公卒** 襄公卒セラ

レテ跡目ノ一

ガヤカ一レイ ○靈 一ダ大子ハ幼少ナレバ晋ノ群臣ガ國ノ難ヲ恐ル、故ニ公達、

内デノ年カサノ君ヲ立タイト云タ ○趙 襄公ノ弟ヲ立ヤウト云タ ○好 此公子

雍ト云人ハ善ヲ好テ殊ニ年モ長セラレテ君トノヨイ年ゴロシ先君襄公モ愛セラレタ人デ也且其秦ノ國氏レタレクセラハ秦ハ曰キ好ミノ國之此ノゴトク善人ヲ居ヘラケバ國モ固イ殊ニ長ニ事ルハ順ナリ君ヲ愛シ玉フ人ヲ立ルハ先君ヘモ孝行ト云モノデ也結 旧好ノ秦ト好ヲ結テ居ラレハ援ケモ有テ國中モ安堵之○為 難ヲ恐ル、ニ付テ長君ヲ立ル此四ツノ徳ガアレバ立ラバ難ハ必ズ除キ去テ安カラフト云タ○賈季 狐射子ハ先文公ノ子公子樂ヲ立ルニシクハナイト云其子細ハ公子樂ノ母辰嬴ト云女中ハ懷公ト文公トニ君ニ電ヲ得ラレタ人デソノ子ヲ立タラ國人モ必安ニゼヤウト也○趙 否ソウデハナイ辰嬴ト云婦人ハ賤イ妾ノ班列デモ九人目ニ居ルソノ子ガ何ノ威勢ガ有フト也○且 ソレニ君ニ電セラル、ハヨイトデナイ淫乱ト云モノ也○為 先君文公ノ子トシテ○不 志ヲ大ク立ルナク出奔シテ小國ヘカニ入テ居ラル、ハ辟ミタル人デアアル○母 母ト云ハ淫乱ノ子ハ辟メル之威ハナクテ懸テ居ラル、陳ハ小國テ殊ニ遠國ナレバ此方ノ援ニハナラヌ○將 何が安イトガ有フト也○杜 杜祁ハ偏姑カ御世嗣ノ襄公ヲ生ダル人故ソレニ讓テ自分ハ其下ヘ付レタ○以 狄テ娶ラレタユエ是モ上ヘ上セラレタ○故 ソレユエ二人目ニ居ベキ人ガ四人目ニ居ラレタト也○先 此ノゴトキノ義理ヲ以テ先君モ其子ノ雍ヲ愛シタマフタ故ニ秦ヘツカハレテ亞卿トシテ秦デモソマツニハ致サレヌト也○秦 ソレニ秦ハ大國ナレバ國ノ援ニハ甚カツヨイ○母 母公ハ義アル人ノソノ子ハ愛セラル、人ナレバ人民ヲ威スニタル人ナリ此人

ヲ立ルガナントヨイテハアルニイカト云テ○使 二人ヲ遣シテ迎ヘテ来レト云タ○賈 賈季ハ不承知ニテ所存ヲ立通サウトテ陳カラ公子樂ヲ召タ○趙 趙孟カ公子樂ガ来テハヤカニシト云テ鄭ト云処ヘ人ヲ待伏セニレテ公子樂ヲコロサセタトナリ 賈季然陽子之易

其班也 前ニアル中軍ヲ下ノ佐軍ニカヘタ然モアリ晋デモ然ル者ハ有テ援ケハナク一門モ少イト云ヲ見スニシテ○九 一門ノ統鞠居ト云者ト示合セテ陽處父ヲ殺タ○書 ソレヲ經 冬十月襄仲如晋 魯カラモニ晋殺其太夫ト書タガ官ニ侵シタ故ナリ 葬礼ニ

十一月丙寅晋殺續簡伯 陽處父ヲ殺タユヘ敵ヲトツタ○會 賈 賈季ハ不承知ニテ所存ヲ立通サウトテ陳カラ公子樂ヲ召タ○趙 趙孟カ公子樂ガ来テハヤカニシト云テ鄭ト云処ヘ人ヲ待伏セニレテ公子樂ヲコロサセタトナリ 賈季然陽子之易

看ガヲトナシイ仕方ニ史駢ト云者ニ命シテ賈季ガ妻子ヲ送ラセテ賈季ガ許ヘヤツタ○夷 前年夷デ人數ヲソロヘタ時ニ賈季ガ此送り人ノ史駢ヲ軍令ニシムイタト云テ殺シタソレヲ史駢カ家来ガ恨テ居タニ付テ今ヨイ意趣ノハラシ時ト思テ賈季ガ妻子ヲトクク殺シ斃憤ヲ散セヨウト云タ○史駢 是モマタ義士デアアルソレハワルイ了簡也吾古代ノ書ニアル言ヲ聞クニ○曰 惠ニ報スルヒ然ニムクユルモ本人ニアツテ後ノ継嗣ニハナイト是カ忠信ノ道ト何ニモ知ラヌ子ニカルハ怒リヲ遷スノ類デアアル○天子 宣子ガ賈季ヘ礼ヲ以テ妻子ヲ送ラル、ニ我ハ其宣子ノ電祿ヲ得テ居リナガラソノ心ニ背テ私ノ怨ヲ晴サウトスルハワ

ルイデアアル一イカ介人ノ電ヲタノミニスルハ勇デハナイト云○損 今彼ヲラ
殺メ然ヲ損タカト思ヘハ宣子ノ志ニ違テ仇トナル是仇ヲモスト云モノデアアル是デ
ハ知者デナイ○以 私ノ怨ヲ以テ公ノ志ヲ害スルハ不忠也○釋 右勇知忠ノ三
ツヲステタ時ニ於テハ何ヲトリエニ宣子ノ事フツト云テ盡ク妻子ヤ道具或ハ財
宝ニテミツカラ大切ニ衛テ○閏月不告朔 閏月ヲ告ラレナシハ非礼デア
國竟ニテ送リトツケタト云

八朔トシタノハ毎月告ルニハ朔日ニ決シタト云ラ明シタ者云○閏以 閏月ト云モ
ノハ四時ヲ正スタメ之○時 時ト云ハ大切ナモノヲ何デモ四時ノ節分ヲ指メ事ヲ
命スル事 四時ノ節ヲタガヘズ民ニ曆ヲ授ルトキ八年ガ豐饒ニテ生民ノクラシ
方カ安イ 生生民ノ道ノ本ツク所ハ是之○不 ソレニ朔ヲ告ラレイデハ時ノ仕
置ヲステラルト云モノデ
何ヲ以テ民ヲ治メラルト云

經七年公伐邾 文公ノ下知シ 去月甲戌取須句 魯附庸ノ國ナリ
テウタレタ

遂城部 邾カラ報伐ノ要心
ニキツカレタデア
夏四月宋公王

臣卒 告文ノ大夫ニモ討人
ニモ罪ナキ文法
戊子晋人及

秦人戰于令狐 告文ノ注趙 名ヲ書レナシタノ
ハソノ仕方カワルイユエ疑シタ 晋先蔑奔秦

狄侵我西鄙 魯ノ西在 郷ヲ侵タ 秋八

月公會諸侯晋大夫盟于扈 文公ノ後レテ往テ盟ハレタユエ
會ニアハレナシタソレユエ諸侯

傳七年公伐邾 方伯タル晋ノ内乱ノアル間ヲ伺ヒ制スル人ノナイヲ見
込テ小國ヲセメラレタ○三 邾ノ文公ノ子ハ親ニ背イ

宋成公卒 成公ノ卒セラレタニ此時成公ノ立オカレタル諸將ニハ○公子

ノハ成公ノ子ノ昭公ノ是ラヲ疎遠ニ致サル、カラ宋ニ乱ガオコルト云フヲ示サレ

タ○昭公 成公ノ子ノ一門ノ人ミツ去テヨウト云ハル、○樂 ソレハ愚イ御心ニ

公族ノ輩ハ公ノ御家ノ枝葉ヲ本家ヲ蓋テ居ル○若 枝葉ガナク成テハモトノ根ハ

認ヒ廢ハル、所カナイ○葛 タトヘテ申サハ葛ノサカエルノハ葉ガシゲリテ根ヲ

カクシオホフユトナリ。故ソレヲ人君ノ家ニ比シテ詩ニウタフテアル九族兄弟モ此通リナリ。况國君ノ家テ御家門ノ公族ガナクテハタ、又○此諺木ヲサカエサセル枝葉ノ庇ヲ蒙リナガラ其恩モ忘レテ伐リマクルト云モノナリ。必極テワルイ程ニ御思案成サレヨ。親公族ヲ德ヲ以テ睦ジクナサルト君ノ手足モ同前トシ。誰誰カ君ヘ對シテ別心ヲ存ジマセウソ然ルヲ何トシテ去リ玉フヤトシ。不昭公ノキカレヌシ。穆穆公ヤ襄公ノワカレノ一門衆ヲ逐ヒ放サレテハ無念ナト云テ國人ヲ催メ一揆ヲ企テ昭公ヲセメタ。殺是カ經文ニ大夫ヲコロスト云ノテアル公宮ニ居タラ此度ノ乱テ討死サセタ。六皆和談ニ成タ樂豫モウルサク思タカ我職ヲ昭公ノ弟ヘユツリタトシ。昭父成公ヲ葬ラレタ。書誰カ殺タトハ云ハレヌ大人數カ黨シタユエシ。且罪カアルナラハ名ヲ書ナレドモ罪ガナイ故殺サレタ者モ名ヲアハサヌ。秦康公送公子雍于晋トシ注不傳ノ例ニ稱古ヌハ此ワ分ナリ。

前ニアル如クニ晋ノアトメノ論ガ大方ニ公子雍ガ立ツニ成テ秦ニ居ラレ、公子ヲ迎ヒニ行タユエ秦ノ康公カラ丁寧ニシテ送テ云ハル、ニハ先年モ文公ノ御國ヘ入玉フ時ニ衛士カ無タニ付テ呂卻ノ二人カ火ヲカケテ危カツタソレユエ今度ハ徒行ノ者トモヲ衛ラセテ送ラセヌルト云デアアル。穆是襄公ノ夫人テ太子ヲモタレタケレドモ幼少ナト云テ趙盾カ外ノ公子ヲ呼入レタユエソノ恨ヲ云トテ太子ヲ懐ニ抱テ老中列座ノ朝ヘ出ラレテ啼テ云ハル、ニハ先君襄公ニ何ノツミガアルソノ

アトヲ嗣ベキ太子ニ亦何ノ罪ガアルナゼ此嫡子ノ有ナガラタテズノ外カラ君ヲトメ入ルゾトシ。出ハツ過ヘモ成テ老中退出ニ成ルト太子ヲ抱キナガラ趙孟カ屋敷ヘ行レテ家来ナレ。臣趙宣子ガ前ニ頓首致サレテ云ハル、ニハ先君襄公ノ此太子ヲ守リ立ルヲ其許ヘ頼ミオカレテ仰ラレ、ニハ随分心ヲ付テソタテ、呉レラレヨ成人ノ上オアル君トモシテタラレタラハ其許ノ影ト思テ賜ヲ受フト仰ラレタシ。不才ナ者ニ成タラハ吾唯其許ノ仕業ユエト然ラ云ト仰ラレタ是ハ其許ニ打任セテヨイ君ニモ教ヘソダテ、下サレト仰ラレタノジヤ。今襄公ハ居玉ハ子臣其言ハ其許ノ辱ヲ留テ在フトシ。而ソレニ今棄テ玉フドウシタ。トデゴサルト云テ子チカケタ。宣子宣子モ大夫臣ニ此夫人ニハホソト持アグンデ如何臣仕方ガナイ。且後ニハ家人ガ夫人ニ黨メ攻込フカトラソロシク成タ。○乃是非ナク太子ヲ立ル相談ニナツテ先達テ秦ヘ先蔑士會ヲ公子雍ノ逆ニニ遣タレトモ變改シテ終ニ太子ヲタテテ爾苦ニ成タ。以太子ヲタテレニレテハ秦ノ公子雍ヲ國ヘ逆ヘ入レテハ大乱ニ及ブニ付テハ秦ヲ禦ガ子バナラヌニ因テ禦ク手配リガ出来テ箕鄭ヲ留守居トシテ城ヲ守ラセ趙盾ハ惣大將ニ命軍トナリ先克ガ佐軍トナル。荀上軍ニ佐ト成テ。先此先蔑ハ下軍カ本職ナリ是ハ逆ニ行テサキヘ飯夕時ニ趙盾カ備ヲタテ、出カケラル、ハ公子雍ノムカヒニ出ラル、ト心得テ自今ノ本職下軍ノ大將ト成テ出カケタ所ガ存ノ外趙氏ガ公子雍ヲ追返サウトテキビシク禦ギ戦フ手クハリラノ董陰ト云ニテ陣ヲオシ出シタ故

心ナラズ合戦スルナリ。○宣子趙盾ガ云ヤウニハ吾ガ始メノ通り公子雍ヲ秦カラ受入ル、時ニハ秦ノ軍ハ皆賓客テ親イ。○不ソレヲ如此変シテ受ケヌト云段ニハ秦ハ寇敵デニダンガ成ラヌ。○既モハヤ受ケヌニ定メタカラハ。○復弱ミヲ見セタラバアノ方カラツケコンデ先ヲ取デアラフ。○先コナタカラ先ヲ取テ人ニ先タチ人ノ心ヲ奪ト云ガ軍ノ善キハカリコト也。○逐寇ヲ逐フハ欠落チ者ヲヲフ如ク手ツヨクスルガ軍ノヨキ仕置ト云テ。○訓士卒ニモ令ヲヨク訓ヘ兵ヲヨク練テ夜中ニ馬ニモ丈夫ニ赫テ。○辱ト云ハ寝所デ食ラシタ、メルト云フ師ヲヒソメサワカヌヤフニシテ夜ノ内ニ起立テ出タ。○戊秦ハ思ヒモヨラヌナレバ敗レソウナモノ之令孤カラ刺首ト云マデ追ヒ討シテ敵タト云フ。○己此兩人ハ秦ヘ公子雍ヲムカヒニ行テタバカリ出シテ伐セタヤウニ聞ヘテ秦ヘ義理カタ、スト云テ二人氏ニ出奔シテ秦ヘ行モ。○先前方先蔑ガ雍ヲ逆ル使ニ行ク時ニ荀林父ガ止テ今度ノ使ニ行ル、ハイラヌモノ之ナゼト云ニ國ニ現在夫人ト犬子カ居ラル、ソレヲ棄テ外カラ求ルト云テハホトゲテ行理ハナイ足下ハ病氣ニシテ引籠ラレテハ何ト有フト也。○不左ケクバ自今ニモ禍ガ及ブデ有フ。○撰屹ト卿ガ行イテカナワヌト云テモアル、イ誰ニ成リ氏大夫ノ内テ卿代トノ往セタガヨイト也。○何足下デナクテカナハヌデモアル、イ同同官ト云モノハ同シ察ニ詰テ居ユエ同察氏云テ親イ吾ハ其方ト同察ノ一ナレバ心ヲ盡シ異見セイテハナラヌト諫タケレ氏先蔑カキカナシタ也。○為板ノ三章目ハ芻蕘ノ草刈ノヤウナ者ノ

云言デモラロソカニハ聞クナトアル況同察ノ云フヲト云心テ賦シタケレドモ具モキカス終ニ身上ラヒシタ。○荀今度奔タニ付テ荀林父ガ尺ク妻子ヤ家財ヲ秦ヘ送テ云ニハ同察ノ一故送リツカハスト云夕信ナル者デハアル。○士會同國ヘ退テ居レハ先蔑ト云合セソウナモノヲ三年ニナレ氏終ニ云合サヌ。○其人士會カ家人ガ云ニハ互ニ義ヲ守テ一所三國ヲレリソイテ居玉ヒナガラ終ニ御出會ノナイト云モカハツタフジヤ此ヤウニ成サレズトモヨカリソウナモノジヤト云タ。○士アレモ雍ヲムカヒニ来タト云所カ吾ト罪ガ同ジユエ立退タ。○非士伯ヲ義士ト思フテ一所ニ立退タデハナシ。○將スレバ何ニモ遇テ用ハナイト云テ飯ルマデ遂ニ逢ハナンダト也注責。○正卿ノ身テ居テ君ヲ匡ス、イモエセヌラトガ其上一所ニ立退テ又折ク出テ逢テハ徒黨ヲ結ガヤウデワルイト云コ。○口狄侵我西部。○魯國ノ西在郷ヲ侵スニ付テ文公ノ晋ヘ告ラレタ。○趙趙盾ガ賈季ナル親トハ賢否如何ト也。○對ドチラモ無クテハナラヌ其人ニ愛セラ。○秋八月、ト恐レラル、ノチカヒカアルトナリ威ヲモタセタヨイタト也。○後至晋ニ君カ出来タユエノ盟ヒ直シ也。○公文公ハオソカツタ故會ニアハレナシ。○凡何所ト云ハヌノハ後シタ也注不ソロヘテ書ヌヲ云タモノ。○後至トコテ會セラレタカ知レヌ前ノ一列ニ會場ヲ書テ。○穆伯娶于莒。○初メオイテハ相違シテハ後ノ不調法ニナルユエ書ヌトナリ。○莒莒カ

ラ兄弟ノ女ヲムカヘテ子モ出来タ○戴 婦女ハ死ナレタ○又又苦ヘ女ヲ下サレト
云コソダ○莒 莒カラコトワリヲ云テソノタメニコソ妹ヲソヘテヤリマシタト云
タ○為 穆伯ガカコ付ヲ云テ吾ガイトコノ襄仲ガ妻ニイタシタイト云タ○冬ソ
ノ時レモ徐カラ莒ヲ伐タニ付テ莒人カ魯ヘ来テ盟タイト云タ加勢ヲタノムツモ
リ○穆 魯カラ穆伯ニ行テチカヘト云付ラレテ来タト○且 ヨイ序ト云テ
襄仲ガ妻ヲソレテ飯ルトテ莒ノ鄆陵マデ来テ城ノ上カラ見タレバ莒ノ女ガ甚
タ容色ウツクシカツタ○自 奪取テ自令ガ妻ニシタト○仲 襄仲ガ分カ立ヌ
ト云テ妻敵ヲ討タイト文公ヘ願タ○公 勝手ニセイト云ハレタ○叔 内デ兵ヲ
起スラ乱ト云テ同士軍ノ外カラヨセルヲ冠ト云ト○冠 外カラ来テサヘ此方ノ
人ガ討死シテ損スル○乱 ソレニ内デ同士軍シテハ大難ニラヨブト云モノデ今臣
下ガ乱ヲ作スニ君ガ禁止ナクイデ即テ許シテ冠ヲヒラキ玉フト云「ハ如何ノ思
名ノト云タ○公 ソンナラト云テ兩方ヲ止ラレタ惠伯ハ中ヘ入テ理ヲ付テサバク
○使 襄仲ニモ此女ハヨバセス○公 ニハ莒ヘ飯せト云タ○復 イトコドウシ
始メノ通りニムツマシクヲサメタトナリ然レモ穆伯ハ此女ガ戀シヒカシテ来年
莒ヘ 晋卻缺言於趙宣子曰 缺ハ賢者ニ趙盾ヘ示シラ云○日
退タ 日ハサキニト訓ム往日衛ガ睦クナ
イニ付テ伐テ地ヲ取り玉フタ今ハ己ニムツマシク成タカラハ飯サレテヨカノウト
○叛 一端叛イタラバソレヲ討ズレハ威光ガナイデウツガヨシ○服 又ソレ

ガ討レテ帰服シタナラバ亦安シ恤子バナラヌ加様ニナクテハ人ノ思ヒ付ク仕方ガ自
セラレヌ○非 強クモナク温和モナクテハ徳ガナイ○無 國君ニ徳ガナクテハ盟
ヲ主リ諸侯ノ長トハナラヌ○子 御手前ニハ今正卿ト成ラレテ諸侯ヲ主ル身ト
シテ徳ヲ務メイデナントナサル○夏戒ルニハ常ニ休スルヲ以テスルヤウニ注
有 此注ハワルイ杜預ノ書經ヲ見ラレヌ故此ヤウナラハレタ○董之 督ノ時
ニハ威光ヲ用ルガヨイ注董 是モワルイ○勸之 君ニ徳ガアレバ六府三事ト云
テ九歌ヲス、ムル○勿 壞ラヌヤウニト○九 九ツノ功ヲタテテ徳ヲ歌フベキ
ノ九歌ト云下ニ解ク○水 礼ヲ以テ節シ民ヲ厚クスル礼ナケレバ樂マヌカラソ
ムク今コナタハ何ニモ歌フベキ徳ガナイト○ソレデハ誰モ帰服セマイス
レバナゼ睦キ者ガ歌フヤウニハセラレヌゾト云タレバ趙氏カ説ダトナリ

經八年正月夏四月秋八月戊申天王崩 天子崩御
冬十月壬午公子遂會晋趙盾 魯ト晋ト好
乙酉公

子遂會雒戎 魯ノ大夫カ私ニ盟タシ注 文公ノ命デモナク自今了簡テ
盟タ故公子ノ二字ヲ去ベキ筈ナレ氏國ノ患ヲトク処ヲ称羨

公孫敖如京師 穆伯ガ崩御ノ吊礼使ヲ承テ京師ヘ行クトテ魯ハ
出タレドモ京ヘハ往ズ莒ヘ奔タ注 不 出ルハ命テ

出タソレヲ道カラ直ニシリ
ゾイタユエ奔トバカリ書レタ
螽 宋人殺其大夫司馬

告文ナリ
司城ハ魯
ハ來タ之官ヲ書レタノ
ハ褒ルアリテナリ

傳八年晉侯使解揚歸匡戚之田于衛
前年缺ガ諫
タユエ趙盾ガ

解揚ニ命ジテ匡戚トノ田ヲ衛ヘ返タ匡戚ハ鄭ヘ取タ田地ノソレヲ衛ノ孔達ガ先達
テ取戻ニカ、ツタケレ氏得克クナンダヲ今晋カラアイサツシテ飯サセラレタ戚ハ
晋ヘ取テ居タ○且 晋公ノ婚ドノヲ封シテオカレタ地モ衛カラ取タ申ト云ヨリ虎
牢ト云マデ是モ返タコレハ趙盾ガ幼主ヲウシロミノ仕方ガヨイヲホメテ書タナリ

夏秦人伐晋
コレハ先年ノ
伐返レヲシタ
秋襄王崩
天子
晋人以扈之

盟來討
文公ノ遲參ハニ心カト督レニ來タ○冬 魯カラ晋ヘ使ヲメ盟直シタ
○遂 ソレカラ直ニ襄仲ガ戎トモ盟タトナリ 伊戎ガ魯ヲ伐ツ用
意カアルニ付テ攻ラレテハ騷動ニ及フト思テ襄仲ガ晋ト盟タカヘリコトヲ魯ノ
君ヘ云ハズニ直ニ自分ノ心得デ盟タトナリ○書曰 ソレ故經ニ此ノ如ク書テ貴ダ
ト 注 珍 國ノタメニハ心
ト、ニシテモヨイト云フ

穆伯如周弔喪
周ノ王ヘ香典獻上ノ使者ニ
出テ周ヘハ至ラス獻上物ヲ

奪テ先ニ襄仲ト争タ
莒ノ女ノ許ヘ行タナリ
宋襄夫人襄王之姊也
先襄公ノ夫人テ
ノ襄王ノ姉サマデ

貴イニ昭公、祖母サマナリソレヲ不礼ニ致サレタ○夫 怒テ一族ニ云付テ昭公ノ
徒黨ヲ皆殺サセラレタ○司 君カラ預カツタ節ヲ大切ニ握テ討死シタ○故 コ
、ヲホメタ○司 是ハ魯ヘ退タガ節ヲ藏奉行ヘ渡ノ配下ヲノコラズ引連テ來タ
○公 文公ノ貴テ意諸ト同官ノ卿ヲ逆ニ出サレテ皆宋ヘ歸參サセラレタ○亦
經ニ官バカリヲ書テ貴ダト 注 卿 卿ガ立退テキタレバ大夫ノ世話ニナル、是ハ
文公ノ節ヲ奉行ヘ渡シタヲ賢者トホメテ本官ニアイレラハセラレタ○復 配下

毛皆カヘ
夷之蒐
夷ニテ勢揃ノ時ニ士穀ト梁益耳ヲ中軍ニ定メラレウト致サ
サレタ
レタヲ先克ガ云ニハ孤偃ト趙衰ハ文公ノ流牢ニ從ヒアルイ
夕功ガアル程ニ兩人ガ家ヲ廢玉フナト云タレバ晋侯ノ成程ト云テコレニ從ヒ兩人
ヲ中軍佐軍ニシテ初メノ二人ヲ下ゲラレタ是ユエ士穀梁益耳二人ガ先克ヲ怨テ居
タソノ上ニ○先 軍事ニ付テ奪タ○故 五人ガ乱
ヲ作テ先克ヲ殺ソウトカ、ツタ明年終ニ殺シタ

經九年毛伯來求金
周王ノ御勝手ガナライテ魯ヘ金子ノ無心ニオ
コレ玉フタ御葬送ガナイユエ王使トハ云ハヌ

夫人姜氏如齊
魯ノ夫人ガ里
二月叔孫得臣如京師

コレハ天子ノ御葬 送ニ行タ礼ニ適タ **晋人殺其大夫先都** 前ニ出タル五人ノ内ニ乱ヲ作タユヘ名ヲ書テ賤タ告

文デアル **三月夫人姜氏至自齊** 廣ハ告タ 故書レタ **晋人殺其大夫**

告文乱ヲ作タ ユエ名ヲ出タ **楚人伐鄭** 告文楚君ハ 出ラレナシダ **公子遂會晋人** 魯モ援 兵ト成カ

夏狄侵齊 告文 **秋八月曹伯襄卒** 告文 **九月癸酉地**

震 地ノ動タ フ記シタ **冬楚子使椒来聘** 魯國へ使者ヲ越タテアル 注 稱ソロ 魯國へ使者ヲ越タテアル 注 稱ソロ

秦人来歸僖公成風之禭 死者ノ服 ヲ贈タニ **葬曹共公**

傳九年使賊殺先克 經ニ無イノハ告ゲナンダ終ニ人ニ怨ミラ レテ殺レタ〇乙 是ニ夕乱ヲ作タユヘシ **毛**

伯衛来求金 求メヌ 答シ〇不 太子ハ一ダ命ズルコ トハナラヌスレバ命ジ人ハナイ理ニ **二月莊叔如**

周葬襄王 コレハ礼 デアル **三月甲戌晋人殺箕鄭父士穀**

蒯得 乱ヲ作タ 者トナリ **范山言于楚子曰** 楚ノ大夫ガ楚君ニ云ニハ晋ノ君 一ハ向幼少デマダ覇トナラウト

云了簡ハナイ伯長ガ無ク成タカラハ恐ル、方ハナイ北方ノ國ヲ伐玉ヘト云タ〇楚 サラバトテ狼淵ト云処へ出陣シテ鄭ヲ伐タ〇囚 鄭ノ大夫三人ヲ生捕タレバ鄭

モ降タ故 卒タトシ **公子遂會晋趙盾宋華耦衛孔達許大夫**

救鄭 云合テ鄭ヲ救イニ来タケレドモ楚ノ師ノ返タアトヘ来テ間ニアハナンダ ソレユエ緩リヲ罪シ恪マヌフ懲シタトニ 注 華 公子遂一人ニ限テ公子ノ

二字ヲ加ヘテ取サヌハ魯ノユエヲトサレヌ **夏楚侵陳** 陳ガ晋へ附タ ト云テ攻メタ **秋**

楚公子朱自東夷伐陳 晋ニ君ガ無ト思フ テ我儘ヲハタラク **冬楚子越椒**

宋来聘 甚不法ニアツタ〇叔 定メテ其家ヲウ シナフデアラウト云タ後ニ果シテモビタ **秦人来** 是ハ礼ニ合タ 注 秦 中

國トシタレク成タガル〇魯 方嶽ハ四方大嶽ノ同盟ノ内デハナイト云フソレ故赴 告ヤ吊ノ制ハ無イナレバ延引ナレト云ラヌニ〇諸侯 諸侯ノ相互ニ吊フデモ

賀デモ吉凶トモニ〇雖 不當事ハ其時ノ間ニ合ヌヲ云喪礼ナラ死人ノマダ尸ノ アル内ナレバヨイガ葬タアトヘ来タノハ事ニ當ラヌト云モノニケレドモ礼アル

ナレバ書スルトニ以好ヲ大切ニ
スルヲ送キツト帳ニトメル

經 十年臧孫辰卒 魯ノ大夫ナリ文公モ小歛ノ時往レタ程ノ親切ユエ書タ 夏秦伐晋 告文ナリ

楚殺其大夫宜申 告文ナリ 自正月不雨 五穀ヲ害セナシ 及蘇子

盟于女栗 蘇子ハ王ノ卿ナリ御代ガハリユエ魯ト盟タ 冬狄侵宋

告文ナリ 楚子蔡侯次于厥貉 告文ナリ

傳 十年晋人伐秦 秦ノ少梁ヲトツタ 夏秦伯伐晋 直ニ討返シタナリ 初楚

范巫喬似 楚ノ君成王并ニ子玉子西ノ三人ヲ占フテ此三人ノ衆ハ皆強死ハ無理死ヲナサルト云タ 前二出タトホリニ討肩タ時ニ成

王ノ此巫ガ言ヲ思ヒ出ケレタ故ニ俄ニ助フト存セラレテ止ラレテ母死ト云テヤラレタレド使ガイタラヌ内ニ子玉ハ死タ○止 子西モ縊ニカ、ツタラ細引ガ切レテ落タ処へ都合ヨク王使カ至タコエ遂ニ止メオフセタ○使 成王ノ高ト云処ニ封メソノトコロノ君ニシテヲカレタ○訟 是ガ漢水ヲ下ヘ下リ江水ヲサカノホリテ郢

へ入フトシタ○王 時シモ楚王ガ濱御殿カラ子西カアリサマヲ見下サレタ○懼
子西カビツクリシテ云ニハ臣一度死ヲ免レマシタヲマタ讒言ヲ云者ガ有テ危故逃
フト致スナド、申ス人ガゴザルヨシ左ヤウニ御ウタガヒヲ受メセウヨリ○臣 司
敗ノ官ニ掛テ死タイト存ノマイリマシタト云タ○王 楚王ノソレナラバト云テエ
尹ノ官ニシテ楚ノ城都ニ置レタ○又 一タムホンヲ企テ、終ニ穆王
ノ耳ニ入テ○五月 皆殺サレタトカク強死セ子バヲラヌト見ヘタ 秋七月

及蘇子盟于女栗 御代ガワリユエ 陳侯鄭伯會楚子于息

○冬 不及解○將 宋ノ大夫ガ云ニハ楚王ガ此方ヲ弱メヤウトスル○先 此方カラ
降テ弱リタガヨカラフト○何 強ミダテシタナラハ楚ガ誘出ノウツ手段テ有フ
ガ○我 出テモ楚ニ敵スルハ逆モカナワヌ○民 ソレニ多ノ人民ヲ討死サセテ
何ノ罪アツテ難ニアハセラレウツト云テ○乃 次テ居ル陣所ヘムカイニ出テ軍ヲ
勞シソノ上楚ノ命ヲ承タト○遂 宋ノ領令デ田獵ヲシタト○宋公 皆楚ニ使
ハレテ左右ニ備ヘタ○期 解ニ不及 國將 甄ハ左右ノツバサノヤウニ兩方ヘソナ
ヘヲ立ル○命 夙 朝トク火道具ヲノセテ出ヨト云タ○宋 云付ニタガワレタ
○無 楚ノ無畏ガ宋公ノ車僕ヲトラヘ罪ニ行フテ軍ニフレタ○或 無畏ニ云ニハ
國君ヲ戮スルト云フハナイト云タ○子舟 無畏ガ答ニ吾ハ私ニハセヌ官ニ當リ
今日ノ役目テ戮シタ何ニモ強過ルハナイト○詩 臣 コワイトテ吐出しモセズ

柔イト云テメツタニ食モセズ○母 詭ル者ヤ随人ハ正イ心ガナイツレヲ其マ、オ
 カズノ体ノナキ者ヲツ、シマセヨト○是 コノ詩ノ心モツヨイヲサクルデハナ
 イ命ガヲシイト云テ官 厥貉之會 賤シメラルユヘ
 ノ定ハ乱サレヌト云タ 逃タモノナリ

春秋左氏傳國字辨卷八終

